



# SILENCIO E JUZGA

# MATESA, SECRETO OFICIAL

MADRID, (Europa Press). El presidente de las Cortes españolas, en uso de las facultades que le confieren el párrafo 22 del artículo 14 del reglamento de las Cortes y la norma décima de las de procedimiento de la "comisión especial del estudio, información y propuesta en el asunto "Matesa", ha resuelto clasificar como reservada la documentación de la citada comisión especial, e igualmente ha dispuesto que las sesiones de la comisión se celebren a puerta cerrada.

El artículo 14 del reglamento de las Cortes españolas se refiere a las atribuciones del presidente de dicha cámara. Su párrafo 22 dice textualmente así: "Cumplir y hacer cumplir este reglamento, interpretarlo y complementar y suplir sus preceptos en los casos de duda u omisión"

## Ayer en Zaragoza

# Diez millones de Pasetas ARDIERON en un aparatoso INCENDIO

Pág. 11



Así quedó la fachada de la fábrica de recauchutados "Herca". Después del pavoroso incendio de ayer tarde. La huella del siniestro queda patente allí, mientras que, sobre sus paredes negras, se apoyan esas escaleras de emergencia que, por su fragancia, ya no pueden conducir a parte alguna.

Foto G. LUNA

A.E.  
BIBLIOTECA Y ARCHIVO  
Plaza del Pilar, 18  
ZARAGOZA

# ARAGON

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

**DIARIO DE LA TARDE**

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción, Administración y Talleres  
Marcial, 2 - Telef. 21 69 83 - Telex 580 54

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
SABADO, 23, DE MAYO DE 1970  
Año I - Número 99  
Precio del ejemplar: 4 PESETAS

## ESPAÑA POLITICA

### REGULADOS

### LOS

### CONFLICTOS

### COLECTIVOS

EL LUNES SE ENTREGA  
A LA PRENSA EL  
PROYECTO DE  
ASOCIACIONISMO  
POLITICO

Pág. 3







# madrid hoy

## documentación de la "Comisión de Reservas", materia reservada

- EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA, TAREA DE LA SOCIEDAD
- EN ESPAÑA, LA PRENSA AYUDA AL ESTADO

MADRID, 23 (Crónica en exclusiva para ARAGON/exprés, por Europa Press). La noticia es muy escueta y al mismo tiempo importante: El presidente de las Cortes Españolas, don Alejandro Rodríguez de Sotomayor, ha resuelto clasificar como reserva la documentación de la Comisión de Reservas, de estudio, información y propuesta en el asunto de la documentación reservada. También ha dispuesto que las sesiones de esta comisión se celebren a puerta cerrada. La Comisión de Reservas de las Cortes, le está concedida la facultad de la que ha establecido el artículo 14 (párrafo 22) del reglamento de las Cortes y el artículo 10 del procedimiento de la Comisión especial. Y la ha establecido los efectos de lo dispuesto en el artículo 7/0 (número dos) de la Ley de Prensa, que dice textualmente: "La actividad de los órganos (el Gobierno, la Administración y las entidades adscritas a la Administración de Justicia, será reservada cuando por la ley o por su propia naturaleza sus actuaciones, acuerdos o acuerdos no sean públicos, o cuando los documentos o actas que se formalicen sean declarados reservados".

noticia sea una de las más importantes del año y una de las más decisivas para el futuro, datos que podrán ser concentrados una vez conocido el texto de la regulación. Lo que parece seguro es, que esta disposición que viene a llenar un vacío en la legislación sobre conflictos colectivos, establecerá una distinción entre los casos de carácter estrictamente laboral y los de carácter político.

### EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA, TAREA DE LA SOCIEDAD

El caso de las familias del barrio de Moratalaz desahuciadas, ha quedado prácticamente solucionado. Sólo permanece encerrada en la iglesia de la Visitación una familia — el matrimonio y tres hijos—, que saldrán mañana según lo previsto, para dirigirse a su nueva casa, proporcionada por el Ministerio de la Vivienda, que también facilitó un nuevo domicilio a las otras familias reclusas. Con motivo de este suceso, más de quinientas personas del barrio han enviado al Ministerio un escrito que, contiene afirmaciones acertadas. Después de referirse al conocido problema de que en Madrid hay pocas viviendas y las que hay son caras, apuntan que en la solución que no comprometa a toda la sociedad en la lucha contra la especulación, principal causante del triste panorama. Así también se piensa en medios oficiales.

### EN ESPAÑA LA PRENSA AYUDA AL ESTADO

Refiriéndose a la orden del Ministerio de Hacienda que aprueba el convenio fiscal de ámbito nacional "para la exacción del impuesto de compensación de precios del papel prensa de fabricación nacional (Canon Prensa)", el diario "YA" publica hoy un editorial en el que con inteligencia dice: "La aprobación del convenio con la industria papelera, ha venido a coincidir con la supresión de la subvención que recibían los fabricantes nacionales de papel prensa y de la compensación que se abonaba a las empresas periodísticas. La llamada "compensación de precios del papel prensa de fabricación nacional" ha quedado convertida en un impuesto más en beneficio del tesoro, y, por amarga paradoja, conserva el título que define el fin para el que se estableció. Si en todo el mundo el Estado ayuda a la Prensa, en España es la Prensa la que ha pasado a ayudar al Estado, incluso por este concepto y al margen de los demás impuestos que sobre ella pesan".

El próximo lunes, posiblemente, será cuando el ministro general del Movimiento, Fernández-Miranda, se reúna con los representantes de los medios informativos para hacerles entrega del texto del régimen de las asociaciones de Acción Política y de los grupos extremos. Hoy el ministro ha informado de este texto en el Consejo de Ministros. Y por lo menos hasta el lunes parece que la documentación sobre este asunto será escasa.

### CONFLICTOS LABORALES

Ayer, como se esperaba, el Consejo de Ministros ha aprobado la regulación de los conflictos colectivos y ha preparado el texto del anteproyecto. Hoy habra sido conocido por la Prensa, en una entrevista celebrada a primera hora el ministro de Trabajo, don Vicente Fox-Llana, con los informadores políticos. Los artículos de Madrid se señala la trascendencia de este texto, por los importantes avances que puede representar. Posiblemente esta

CONSEJO DE MINISTROS

REGULACION DE LOS CONFLICTOS COLECTIVOS

● El anteproyecto del régimen de asociaciones, al Consejo Nacional del Movimiento

MADRID, 23 (Europa Press).— El Consejo de Ministros ha aprobado, a propuesta del Ministro de Trabajo, un decreto sobre regulación de los conflictos colectivos, que constituye un importante avance de nuestro ordenamiento jurídico en esta materia. Asimismo, el Consejo ha tenido conocimiento del anteproyecto del régimen de asociaciones, que se presenta al Consejo Nacional para su estudio y elaboración.

### TRABAJO

Por el decreto sobre regulación de conflictos colectivos se revisan y perfeccionan las normas sobre conciliación, mediación y arbitraje establecidas en el decreto 2354/1962, de 20 de septiembre, imprimiendo la máxima agilidad y flexibilidad a los procedimientos que hayan de observarse y acentuar la intervención de los interesados a través de sus representantes sindicales, a la vez que se recaba de empresarios el más estricto cumplimiento de sus obligaciones y se asegura la intervención activa y eficaz de la Organización Sindical y del Ministerio de Trabajo en la solución de estos conflictos, con reserva expresa de la competencia de otras jurisdicciones.

Este decreto tiende —dijo el señor Sánchez Bella— a que las relaciones de trabajo se desenvuelvan por cauces propios, incluso en situaciones de anormalidad laboral, conciliando las exigencias de la buena marcha de la producción con la libertad de las partes para hacer valer sus legítimos derechos y aspiraciones, dentro de un sistema apropiado que permita prevenir y resolver, en su caso, los conflictos que se plantean en el plano socio-económico, mediante soluciones de concordia y equitativa satisfacción de los derechos e intereses de los afectados, evitando las consecuencias extremas de la falta de entendimiento que se traduce siempre en perjuicios graves para la economía nacional, los propios trabajadores y la buena marcha de las empresas.

### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

El Consejo de Ministros ha conocido el anteproyecto del Régimen de Asociaciones, que se presenta al Consejo Nacional, para su estudio y elaboración. Su enunciado es suficientemente expreso: "No se trata —dijo el ministro a los periodistas— de asociaciones que crea el Movimiento sino de asociaciones que descansan en el principio de libertad de asociación reconocido en nuestro "Fuero de los Españoles" y que se desenvuelven en el ámbito de nuestros Principios Fundamentales.

### Ministro de la Vivienda:

## "LA DÉCADA DE LOS 70 ENTRA EN EL MUNDO CON UN GRAN SENTIDO SOCIAL"

MADRID, 23 (Europa Press). "La década de los 70 entra en el mundo, y en el mundo económico, con un gran sentido social. Lo importante no es cómo como se crece", ha dicho el ministro de Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, a su llegada a París, donde ha presidido la delegación española en las reuniones de la O.C.D.E. Los temas principales tratados en dichas reuniones han sido el crecimiento económico y los intercambios internacionales, las previsiones de crecimiento, preferencias arancelarias y relaciones comerciales con los países del Este.

El ministro ha destacado la importante labor en equipo que ha realizado la delegación española, así como los interesantes contactos que ha mantenido personalmente con los presidentes del Banco Mundial, del G.A.T.T y del Fondo Monetario Internacional, así como con los ministros franceses de Economía y Finanzas y de Ordenación del Territorio, con los que mantuvo prolongadas entrevistas. El señor Mortes ha resumido su estancia en París diciendo que habían sido 48 horas intensas. A las reuniones de la O.C.D.E. han asistido los representantes de los 22 países miembros: 19 países europeos y Japón, Canadá y Estados Unidos.

### El lunes, a la Prensa

## EL PROYECTO DEL ASOCIACIONISMO POLITICO

MADRID, 23 ("Europa Press"). El anteproyecto de régimen de las asociaciones de acción política del Movimiento será entregado a la Prensa el próximo lunes, en el curso de un almuerzo que el Ministro Secretario General del Movimiento ofrecerá a los directores de los medios informativos. Este anteproyecto será presentado más tarde a la consideración del Consejo Nacional, para su estudio y elaboración. Los Consejeros Nacionales han recibido ya el texto y ha quedado abierto el período de sugerencias al mismo.



● LLEGA A FERROL UN POLIZON EVADIDO DEL REGIMEN CUBANO

EL FERROL DEL CAUDILLO, 22 (Europa Press).— A bordo del buque Chipriota "Mary" ha llegado como polizón al puerto del Ferrol, desde la localidad cubana

de Matanzas el súbdito de aquel país Ibrahim Cabrera Hernández, de 25 años. El polizón ha sido entregado a las autoridades de Marina, quienes le han puesto en prisión

preventiva. Puestos en contacto con dichas autoridades han manifestado que Cabrera Hernández goza de perfecto estado de salud y no posee ningún documento de identidad.



RESUMEN DE TELEVISIONES HASTA LA 1 DE LA

4 ESTRENOS PARA EL LUNES

¡LA MAS COMPLETA, ORIGINAL, DIVERTIDA Y ESPECTACULAR PELICULA MUSICAL DE TODOS LOS TIEMPOS

COLUMBIA FILMS, S.A. y RASTAR PRODUCTIONS PRESENTAN **BARBRA STREISAND • OMAR SHARIF**  
EN UNA PRODUCCION WILLIAM WYLER-RAY STARK

KAY MEDFORD ANNE FRANCIS WALTER PIDGEON CONY FLURENZ ZIEFFELD  
GUION DE ISOBEL LENNART BASADO EN SU COMEDIA NUMEROS MUSICALES DIRIGIDOS POR HERBERT ROSS  
MUSICA DE JULE STYNE LETRA DE BOB MERRILL  
(una chica divertida)

DIRIGIDA POR WILLIAM WYLER • TECHNICOLOR • PANAVISION 70 MM. • TOTAL ESTEREOFONIA

**REX** (Mayores de 14 años)

**COSO** (Mayores de 18 años)

MARCELO MASTROIANNI-RITA TUSHINGHAM  
**DIAMANTES VIA MOSCU**

Warren Mitchell-Eloise Taylor-Francesca To-The Karlus-Maggie Mlye  
PRODUCTOR CARLO PONTI DIRECTOR CHRISTOPHER MORAHAN EASTMANCOLOR

EL HUMOR QUE TIENE ESTA PELICULA VALE MAS QUE TODAS LAS JOYAS DE LA CORONA IMPERIAL RUSA

**VICTORIA** (Mayores de 18 años)

LOS CELOS, LA AMBICION, LA DUDA... TODO ESTO CON SAL PIMIENTA, ALEGRIA Y DESENFADO

**DECADOS CONYUGALES**

SEGUN LA OBRA DE J.J. ALONSO MILLAN  
DIRECTOR: J.M. FORQUE  
EASTMANCOLOR

● TREINTA Y CINCO EMPLEADOS APELAN AL SUPREMO

PAMPLONA, 23. (Cifra).— Los treinta y cinco empleados del Sindicato Hispano Americano, cuyas demandas no fueron admitidas por la Magistratura de Trabajo de Pamplona, han interpuesto una demanda de casación ante la sala de lo social del Tribunal Supremo.

● Se construirán petroleros gigantes

EL FERROL DEL CAUDILLO, 23. (Cifra).— Se está estudiando la posibilidad de construir seis nuevos petroleros de 275.000 toneladas, cuatro de estos barcos serían de 275.000 toneladas y los otros dos, de 225.000.

● Chillida hará el "Monumento al Hierro"

BILBAO, 23. (Cifra).— Quizás el próximo año pueda inaugurarse el "Monumento al Hierro", encargado por el Ayuntamiento de Bilbao al escultor Eduardo Chillida.

● FREI: Inmejorables relaciones con España

SANTIAGO DE CHILE, 23. (Efe).— Un importante aspecto de la política exterior del actual gobierno chileno ha sido el mantenimiento de inmejorables relaciones de amistad con España, declaró el presidente Frei, en el mensaje enviado al Congreso Nacional.

● Exacción de impuestos: 85 millones

MADRID, 23. (Cifra).— La exacción del impuesto general de consumo de Tráfico de las Empresas, durante el periodo de 1 de enero a 31 de diciembre de 1970, representa 84.612.300 pesetas.

● Muebles: 20.000 millones de pesetas

Las previsiones del mercado interior para este año se basan en cifras de consumo del orden de los 20.000 millones de pesetas, lo que es un cálculo bastante imperfecto.

● La moral y el coñac

MADRID, 23. (Europa Press).— Se informó, en un principio, de que las señoritas no podrían hacer publicidad de coñacs, en TV, pero se especificó que la prohibición era a beber licor en la pequeña pantalla, ahora se concreta que no podrán hacerlo las señoritas menores de 18 años.

Se pretende que la publicidad en TVE se atenga a las normas de buen gusto y la estética, y que no ofenda a la moral ni a la conciencia.

**ELISEOS SALA ESPECIAL**  
**CINE DE ARTE Y ENSAYO**

SERENA VERGANO-CHINA  
TERESA ARANDA-GIMPERA  
**HISTORIA DE UNA CHICA SOLA**  
(LA CENA)  
UN FILM DE JORGE GRAU  
Eastmancolor PANORAMICA

ESTA NO ES UNA HISTORIA;  
ES UNA NO-HISTORIA  
(MAYORES de 18 años)



# ESPAÑA y PORTUGAL

## RATIFICAN SU AMISTAD y NO AGRESION

### ● CAETANO, CONDECORA A LA VIUDA DEL DOCTOR PALACIOS

MADRID, 23 (Europa Press). El texto integro del tercer protocolo adicional al Tratado de Amistad y no Agresión entre los gobiernos de España y Portugal, de fecha 17 de marzo de 1939, firmado ayer en Madrid, dice así:

"Considerando los positivos efectos obtenidos por el tratado de amistad y no agresión de 17 de marzo de 1939, tanto respecto al peligro de agresión contra la seguridad o la independencia de las altas partes contratantes en el área peninsular, así como en el campo de la cooperación política y económica entre los dos países hermanos.

Considerando que, si bien las circunstancias exteriores sufrieron profundo cambio en los últimos 31 años, permanecen idénticos los presupuestos defensivos y constructivos que motivaron la decisión concretada en el referido tratado.

Considerando que aquel tratado se ha demostrado insustituible como instrumento de colaboración entre los dos países y en su proyección internacional.

Los Gobiernos español y portugués, con la misma firme y esperanzada convicción de hace seis lustros, acuerdan, y por este protocolo se obligan a considerar válido por un nuevo periodo de diez años, a partir de la fecha de hoy, el tratado de amistad y no Agresión de 17 de marzo de 1939 y sus dos protocolos adicionales de 29 de julio de 1940 y 20 de septiembre de 1948.

Los gobiernos español y portugués acuerdan asimis-

mo, que, además de lo establecido en el protocolo de 29 de julio de 1940, se consultarán para el examen de las cuestiones de interés común o sobre problemas internacionales de interés general, a través de los respectivos ministros de Asuntos Exteriores, anualmente o siempre que cualquiera de los dos Gobiernos lo estime oportuno.

Los Gobiernos español y portugués, animados por el común deseo de intensificar las relaciones económicas de los dos países, y teniendo en cuenta la actual evolución hacia la organización de grandes espacios económicos, acuerdan estudiar los medios y las fórmulas institucionales para una más estrecha colaboración con vistas a un desarrollo equilibrado, coordinado y armónico de las dos economías. Los referidos estudios se encuadrarán en las consultas previstas en el párrafo anterior, observándose las normas que a tal efecto fueran establecidas por ambos Gobiernos.

Este tercer protocolo adicional, lo mismo que los dos anteriores, se incorpora igualmente como anejo al tratado de amistad y no agresión, del que se considera parte integrante, y no necesita ratificación.

Hecho en Madrid, en dos ejemplares, en español y portugués, que tendrán la misma validez, el veintidós de mayo de mil novecientos setenta.

Por el Gobierno español, el ministro de Asuntos Exteriores. Firmado: Gregorio Lopez-Bravo  
Por el Gobierno portugués el ministro de Negocios Extranjeros. Firmado: Rui Patricio."

### ACUERDO PRIVADO PARA FINANCIAR LAS AUTOPISTAS PORTUGUESAS

MADRID, 23 (Europa Press). Un grupo de diversas sociedades financieras hispanoportuguesas firmaron ayer coincidiendo con la visita del doctor Marcelo Caetano, un acuerdo de cooperación económica en orden, como objetivo inmediato, a la financiación de las autopistas portuguesas.

Las sociedades son "Banco Portugués do Atlantico", "Liga Financiera S.A.", "Impresit", "Unión Industrial Bancaria" (Nankunión) y "Banco Pinto y Sotomayor", con la colaboración del "Banco Espírito Santo y Comercial de Lisboa" y "Banco Fonsecas y Gournays".

La construcción de las futuras autopistas portuguesas supone una inversión de 15.000 millones de escudos, aproximadamente unos 35.000 millones de pesetas. El grupo concurrirá al concurso internacional promovido por el Gobierno portugués.

Entre otras cosas, el acuerdo dice que "los grupos promotores se darán por ampliamente satisfechos en su emprendimiento si este espíritu de cooperación significa un rápido paso de las palabras a los hechos y un ejemplo de que en la vida moderna tienen más valor y peso las realizaciones que las meras afirmaciones teóricas".

### CONDECORACION A LA VIUDA DEL DOCTOR PALACIOS

MADRID, 23 (Europa Press). El profesor Marcelo Caetano, acompañado del embajador de su país en Madrid, ha entregado en el día de ayer personalmente a la viuda del doctor don Julio Palacios Martínez, catedrático de Física de Madrid y conocida personalidad científica recientemente fallecido a los 78 años de edad, de la máxima condecoración concedida por el gobierno portugués en materia científica.

### ACADEMICO DE HONOR

MADRID, 23 (Europa Press). En la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación tuvo lugar ayer el acto de recepción del nuevo Académico de Honor, profesor Marcelo Caetano, presidente del Consejo de Ministros de Portugal.

### OCTAVA CORRIDA DE LA FERIA DE SAN ISIDRO



MADRID.—Seis toros del Duque de Pínohermoso para los diestros Diego Puerta; Angel Teruel y Julián García, que confirmará la alternativa y, otro para el rejoneador portugués, José Manuel Lupi. A la izquierda el Dr. Marcelo Caetano y varios ministros del Gobierno español. En la fotografía, momento de la confirmación de la alternativa de Julián García.

### APRUEBA EL EXPEDIENTE DE CRISIS DE INDUSTRIAS GARRIZ

AMPLONA, 23. (Europa Press).— El delegado de trabajo ha dictado resolución aprobando el expediente de crisis de Industrias Garriz, tras dos días pasados. La mencionada resolución no adquirirá firmeza hasta que no transcurran 15 días, plazo en el que cabe la presentación de recurso. Posteriormente el expediente pasará a la magistratura de Trabajo a fin de fijar las indemnizaciones correspondientes. De este modo los trabajadores de la plantilla de esta empresa percibirán el seguro de desempleo.

## CARTA ABIERTA a la REVISTA

### "DISCUSION y CONVIVENCIA"

Por Manuel Gimeno Garín

En el presente mes de Mayo ha sido publicado el Núm. 1. de la Revista "Discusión y Convivencia". Conocido el origen político de dicha publicación quiere que esa Revista sea una aportación más a la democracia que pretendemos. "Discusión y Convivencia" es revista que mantiene un marcado matiz político, que al no ser ocultado constituye, según mi opinión, una prueba de honestidad, hartamente rara en estos momentos. En la presente época y por muy humanos motivos, contemplamos cada día el acostumbrado ejercicio de la política sin política determinada", lo que evidencia la ausencia de una ideología suficientemente fuerte para que los "políticos" la adopten definitivamente. Si los políticos no están conformes con el general contexto de la política del país y ello supone un importante punto de coincidencia para aquellos grupos que exigen una verdadera política en las instituciones Poder-súbdito y Administración-administrado. En determinadas circunstancias ha sido el Liberalismo la primera exigencia noble y necesaria para el desarrollo de un país. Los tópicos contra la Libertad son muy conocidos, los enemigos de la Libertad no necesitan comentarios. Yo quisiera poder, a través de estas líneas, hacer llegar a tantos y tantos españoles la tremenda fuerza de las coincidencias. Quisiera romper ese comportamiento estanco, a que Vds, hacen referencia, y en el que vegeta el ciudadano. Quisiera hacer llegar a cuantos piensan en el gran fin del bien común la voz política de la democracia. Sería feliz si al ir rompiendo las paredes que nos aíslan, los ciudadanos encontraran parecidas a las suyas las voces de sus vecinos. Aunque no comparta completamente sus ideas políticas querría que tuvieran suerte en la gran labor que supone forjar una conciencia colectiva que consiga hacer transparentes, sin romperlos, los tristes muros de la hipocresía.

### BOTADURA DE UN NUEVO PETROLERO DE CAMPSA

SAN FERNANDO (Cádiz), 23 (Europa Press).— En la factoría de San Fernando (Cádiz) de la empresa nacional Bazan ha sido botado esta tarde el petrolero "Campo Rioja", adquirido por Campsa. Actuó de madrina doña María Ruiz-Tagle de Ollero de la Rosa.

El nuevo buque se deslizó sobre las aguas de la bahía gaditana. Tiene 139 metros de eslora, 17,22 de manga, 9,83 de puntal, un desplazamiento de 13.500 toneladas, 4.600 hp de potencia, y 14 nudos de velocidad a plena carga. Tiene proa de bulbo, llevada a cabo de acuerdo con los ensayos realizados en el canal de experiencias hidrodinámicas del Pardo.

**EL PAPAGAYO**  
BOITE DISCOTHEQUE  
TARDE LA SALA DE LA ADVERTUD 770 NOCHE  
PARA TODO EL MUNDO QUE TENGA UN COPAZON JUVEN





**B**ONITO sábado el que le ha salido a este día inaugural de la III Feria del Libro en Zaragoza. Al punto de la mañana ya había una gran actividad en su recinto, con la puesta a punto de los stands, palabreja que observo con sumo gusto que en bocas y en periódicos es ¡al fin! sustituida por el vocablo casetas. Los libreros exponen y disponen sus libros de la mejor manera para ofrecernos desde sus casetas tan estupenda mercancía.

También hay que hablar, aunque sea de pasada, del gran servicio que el Cuerpo de Bomberos le ha prestado a Zaragoza y a una empresa radicada en la ciudad con la extinción del pavoroso incendio de la Carretera de Logroño, en una fábrica de recauchutados. Más de medio millón de agua descargaron allí en el día de ayer y, a estas horas de la mañana, después de haber permanecido trabajando durante toda la noche, aún están allí. Con los cinco tanques de agua hicieron corto y hubieron de extraer de una piscina próxima, con sus mangueras, todo el líquido disponible y aún fué poco, por lo que nos acaban de contar.

Así mismo es noticia para todos los comentarios la que acabo de leer en un diario de la mañana. Por culpa de los fertilizantes una señora en Nueva York ha tenido sextuples. Naturalmente que esto de tener seis niños no sucede con frecuencia. Resulta que la señora Danoff tomaba píldoras fertilizantes, lo que denota que tal señora tenía necesidad de tomarlas. Pues ya ven ustedes: de nada, a seis. Y uno ante el "tabú" de la noticia no puede por menos que recordar a aquella patética y delirante "Yerma" Lorqueña que trepaba con su voz por las paredes de las alcobas de cal y de almidón en busca de lo que nunca le llegaba. ¡Señoras cómo vuela el tiempo! Si en la época de Federico hubieran existido los fertilizantes no hubiera habido drama lírico. Claro que ahora el drama también se produce - y menos lírico por supuesto - por mor de estos fertilizantes. De los seis, sólo una una niña vive y son pocas las esperanzas de su supervivencia.

Pero vayámonos a la Feria del Libro. Hoy Zaragoza tiene allí una cita a la que no podemos faltar usted, aquel, el otro y un servidor de todos.

BRUNET

## Los funcionarios de Administración Local, por su PATRONA

Ayer se celebraron diversos actos organizados por la Junta de Gobierno del Colegio Provincial de Funcionarios de Administración Local, en honor de Santa Rita de Casia, Patrona de dicho Colegio.

A las 10 de la mañana y en la Iglesia de Santiago el Mayor se celebró una misa con asistencia de autoridades y representaciones.

A las 11 en el salón de Sesiones del Palacio Provincial, se ha celebrado la Asamblea Provincial ordinaria, a la que han asistido la mayoría de los compromisarios que la integran. Abierto el acto, y leída el acta de la sesión anterior por el Secretario de la Junta Sr. Cuartero Anel, que ha sido aprobada, el Presidente del Colegio Sr. Usán Aragüés ha informado detalladamente a los asistentes de todas las incidencias ocurridas desde

la anterior Asamblea que con carácter extraordinario se celebró el pasado día 15 de diciembre, relacionadas con el Colegio y sus colegiados. Abierto el periodo de ruegos y preguntas, han intervenido los colegiados Sr. Ortín, Hernández, Buisán, Riazuelo, Rincón, Carod, Vidal, habiéndose cerrado la Asamblea en un ambiente de franca camaradería y tratándose los temas debatidos con un criterio de máxima objetividad.

A las 2 de la tarde se reunieron los asambleístas en un Restaurante del extrarradio de la Ciudad, en comida de hermandad. A los postres han dirigido la palabra a los comensales, D. Luis Maury, D. José María Zaldivar, Procurador en Cortes por la Provincia, y D. Daniel Usán, siendo muy aplaudidos en sus intervenciones.

## LA VISITA DE LOS FUTUROS DIRECTORES



Son —ellas y ellos— los alumnos zaragozanos del segundo Curso de la Escuela de Turismo. Fueron a visitar el Hotel "Corona de Aragón" acompañados por su Director, don Fernando Casamayor. En el grupo aparecen con don Juan Loeffler, Director del Hotel "Corona", cargo que en su lejano día, bien puede ostentar cualquiera de estos chicos, quienes para eso estudian, ¿no? De nada, muchachos, que desde aquí os queremos ayudar.

(Foto GARCIA LUNA)

28 DE MAYO: DIA NACIONAL DE LA CARIDAD

## ¿NO CREES QUE PODRIAMOS HACER MAS?

"Si eres rico, da tu riqueza; si eres pobre, da de tu corazón". Este es el mandamiento del poeta, que también la generosidad tiene su poesía y su medida.

Los ricos siempre pueden dar un poco más si se lo proponen; mejor diría, si se examinan. Porque todo tiene su relación y la riqueza, pienso yo, tiene que tener alguna proporción con la pobreza.

Y los pobres también pueden dar un poco más.

El próximo jueves es la oportunidad de unos y otros. Y no podemos tomar el ejemplo del año pasado. Hay que superarlo. En esta ocasión podemos hacer un poco más, sin duda alguna.

Y las cifras del año 1969 han sido importantes. Se recaudaron en España un total de 13.543.303,43 pesetas. Y las prestaciones, en este mismo año, ascendieron a 13.270.257,76 pesetas. Son cantidades importantes pero hay muchas necesidades en nuestro pueblo todavía. Y

necesitamos alimentos, vivienda, ropas, asistencia médica, escuelas, colonias de verano, guarderías, etc. Todavía hay mucho por hacer y es tarea nuestra, de todos juntos.

Cáritas nos llama y es una llamada de solidaridad. Una llamada a la que no podemos quedarnos impasibles.

En un año han sido atendidos, en toda España, 625 niños becados en distintos centros de enseñanza y comedores. Se atendieron a 3.064 casos a través de las distintas Cáritas Parroquiales. A 172 familias se les evitó el deshucio pagando los alquileres que tenían pendientes. 1.490 personas fueron atendidas a través del Servicio de atención y orientación al enfermo. 798 enfermos recibieron medicamentos. 950 familias fueron socorridas con ropas de primera necesidad. Se tramitaron 88 casos a través de la Asesoría Jurídica en cuyo trabajo prestan sus servicios gratuitamente un total de 28 abogados.

2.248 familias fueron socorridas con alimentos. Se entregaron 32 prótesis y aparatos ortopédicos. Se recuperaron 9 alcohólicos con tratamientos especiales. 324 niños pudieron asistir gratuitamente a colonias de verano. 1.280 transeúntes fueron atendidos con comida, ropas o billetes de viaje. 26 niños subnormales han sido becados en distintos centros.

LIFE

## CONCIERTO DE PIANO DE JUAN BRIZ

Ayer a las 7,30 de la tarde, en el Salón de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, tuvo lugar esta velada musical.

Obras de Beethoven, Chopin, Busto y de la pianista Juan Briz.

Este joven artista demostró su técnica y su sensibilidad en la interpretación de todas las obras.

Sus cuatro nocturnos fueron muy aplaudidos, especialmente el nocturno en Sol mayor, de bello estilo y el nocturno en Sol Mayor al que imprimió una brillantez.

Fue presentado por María Ángeles Gómez, crítica musical del "Noticiero". El artista fue calurosamente aplaudido.

DEL CAJAS

## CLAUSURA EN CASPE DE UN CURSO DE FONTANERIA

CASPE, 23 (Delegación de Fontanería correspondiente). En la tarde de ayer se llevó a cabo en Caspe la clausura del curso de Fontanería del Programa de Promoción Profesional Obrera. Asistió el delegado provincial de Fontanería don Camilo Sueiro; alcalde de la localidad, don Isidoro Martínez; gerente provincial del P.O. de la provincia, don Alvaro Martínez; instructor de la zona, don Martín Diago Montesinos; autoridades locales, así como personal que ha asistido al mencionado curso.

A continuación se procedió a la entrega de carnés de los alumnos del curso y, por último, cerró el acto don Camilo Sueiro.

## ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S.A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras se interrumpirá el servicio eléctrico mañana, sábado, día 24 de los correos, en los transformadores de sector de los barrios de:

De las 7 a las 9,30 horas: Barrio de la Caja de FAYSAN.

De las 10 a las 12 horas: Barrio de Pérez, núm. 10.

De las 10 a las 13 horas: Barrio de Huesca, Km. 3,4.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 23 de mayo de 1969. La Dirección.

SABADO, 23 DE MAYO DE 1969



CORES



de Turismo, F...  
Casamayor. En...  
jano día, bien...  
chachos, que...

o GARCIA LUNA

ONC IERTO  
PIANO

JUAN BRIZ  
a las 73,0 de la...  
de la Caja de Ah...  
Aragón y Rioj...  
velada musical...  
de Beethoven...  
Bueno y de...  
Juan Briz.  
joven artista...  
ó su técnica...  
s ver en la...  
ación de todas...  
uatro nocturnos...  
aúddidos, esp...  
no en Sol may...  
o y el nocturn...  
que imprim...

presentado por...  
Angéles Góme...  
musical del No...  
artista. fué can...

DEL CA...

SURA EN CA...  
CURSO  
NTANERIA

PE, 23 (De...  
nsal). En la...  
levó a cabo en...  
del curso de For...  
grama de Pro...  
al Obrero. Asu...  
provincial de...  
ito Sueiro, alca...  
don Isidoro...  
provincial de...  
cia, don Alvar...  
or de la com...  
ago Montesi...  
es locales, así...  
que ha asist...  
do curso.  
inución se pro...  
ga de carne...  
del curso y, por...  
cto don Cami...

ICAS REUN...  
RAGOZA, S

er que efectuar...  
mejoras se inter...  
eléctrico madi...  
de los corrient...  
dores de sector...

a las 9,30 horas...  
n. 38; Torre...  
a las 12 horas...  
mum. 10.  
a las 13 horas...  
tesca, Km. 3,1...  
de que se term...  
n anterioridad...  
restablecerá el...  
aviso.  
23 de mayo de...

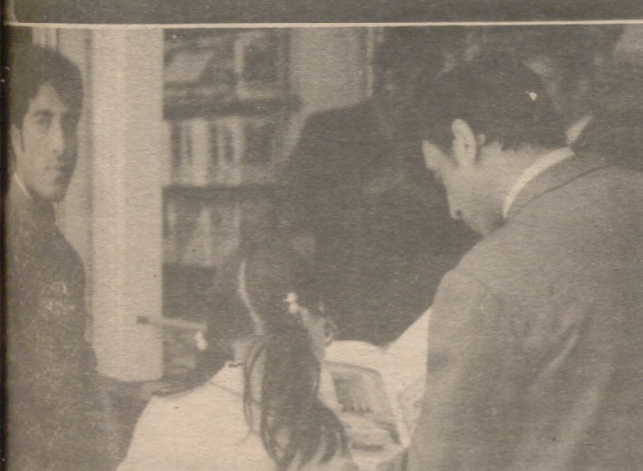
23 DE MAYO DE 1970

23 DE MAYO DE 1970



# PROYECCION DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

# ESTA MAÑANA EN LA FERIA DEL LIBRO...



ponen casas de Cultura; ayudan a que los pueblos se pongan más bonitos. Y abren bibliotecas, conceden becas y subvenciones culturales para los que quieren estudiar mas cosas y no pueden. Y escuelas de formación profesional, como la de Cogullada, o grupos escolares, como el del Barrio de Miraflores. Y ayudan a buscar a la "Maestra Ideal de España". Y hacen concursos de pintura al aire libre. Y tienen exposiciones para los artistas como las salas "Bayeu", "Gambrinus" y "Genaro Poza". Y en Logroño hacen la fiesta de la Vendimia. Y en Huesca la de la Poesía. Y en Teruel dan un premio de Teatro que tiene su importancia, ¿sabes tú?

—¿Y cómo es posible papá que con lo que produce ese dinero hagan tantísimas cosas?

—Pues, como te decía, hijita, "Dios está en..."

—Papá, que no te preguntó donde está Dios. Te digo que....

—¡Callate!

Y seguí explicándole a mi modo, como pude:

—Ahora mismo, en esta Feria del Libro, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza Aragón y Rioja, tiene una caseta donde están los últimos libros editados por la Caja. Pero esto no te lo quiero contar yo. Vamos allí a verlo y será mejor.

Por eso, esta mañana, he traído a la Feria del Libro a mi hija y la

he llevado a la caseta de la Caja de Ahorros de Zaragoza.

Empezamos a revolver libros, folletos, hojas policromadas...

—¿Ves? como estos folletos ya han salido 20 y la serie sigue aún. Son para que todos sepan la importancia que tienen nuestras cosas de Aragón de Rioja de Guadalajara. Y este libro...

—¡Anda qué grandote y qué bonito! ¡Y cuántas fotos tiene!

—Trescientas si mal no las conté. Se llama "Zaragoza viva".

—¡Como "ARAGON/exprés"!

—No. "ARAGON/exprés", quiso ponerle a unas páginas ese nombre de "Zaragoza Viva, pero..."

—Ya lo entiendo. Mi yaya se llamaba Teresa y yo me llamé Mari Tere. Algo así. ¿verdad papá?

—Exactamente así. Y luego están aquí el libro del "Arco del Dean", y este otro "Bécquer, Veruela y el Somontano del Moncayo" y "Memorias de un zaragozano ausente" y el "Diario de la Feria" y...

—Oye tu que si me los cuentas todos no vas a acabar en toda la mañana... Papá, no me lo digas, que ahora ya se dónde está Dios.

—¿Como decías?

—Nada, papá. Que ya no hace falta que pases más apuros para decirme todo lo que hacen en la

Caja de Ahorros tanto rato con aquéllos veinte duros que tu me pusiste en la libreta el día que nacía. Solo que, papá...

—¿Sólo qué nenica...?

—Solo que, me parece, que te has quedado corto y has dejado de contarme muchísimas cosas de las que hace la Caja de Ahorros...

—¡No me salgas listorra, Mari Tere!

—¡Venga, papá! No seas tonto. Siéntate allí que yo te las voy a contar a mi manera.

—¡Igual que un cuento...

—No. Como una maravillosa historia que empieza así: "Erase una vez un día que fui de la mano de mi padre hasta un despacho donde había en las paredes carteles muy bonitos. En la mesa estaba un señor que se llamaba, don Manuel... ¡Si! Don Manuel Cabeza..."

—¡Pero chica, que la Caja se nos va a enfadar si damos nombres...!

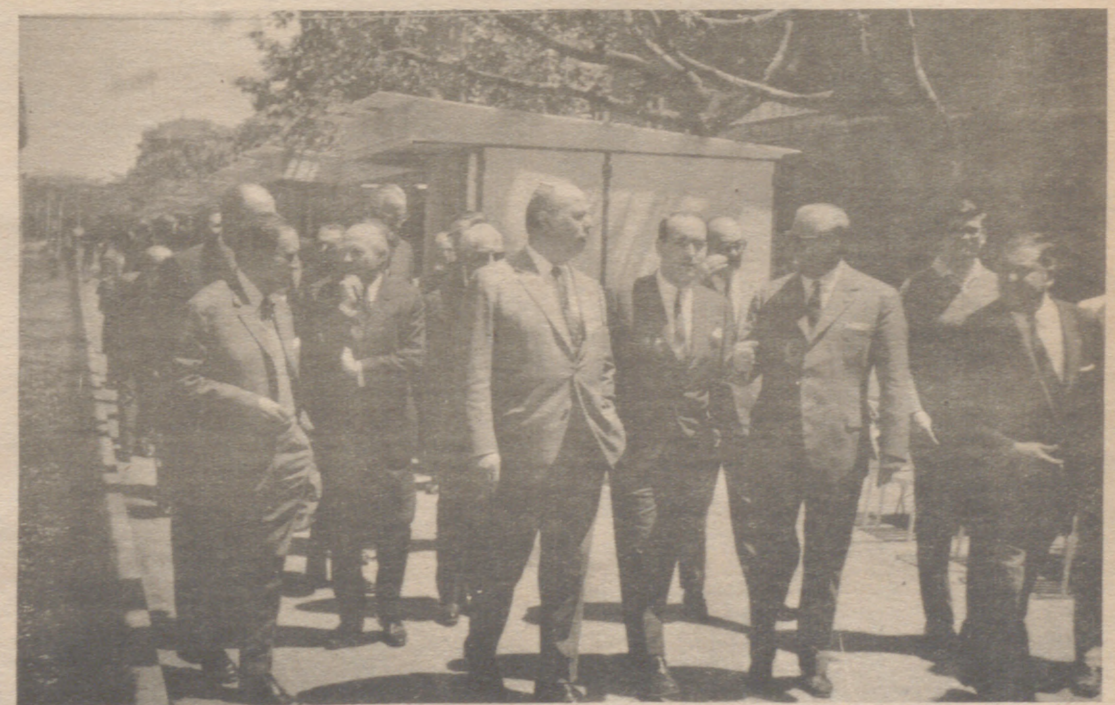
—Bueno, pues dices que se me ha escapado a mí, y verás como no se te enfada nadie.

—Sigue, nena. Papá escucha.

—Y entonces, papico mio... Yo supe que El estaba allí, porque, ¿sabes, papá?, dentro de todas las casas y las personas buenas, Dios está...

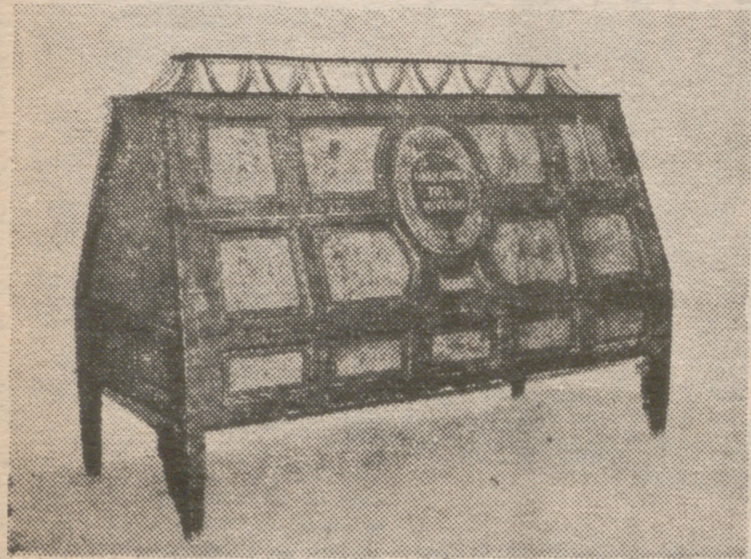
Porque si no, ¿como iba a ser posible este milagro si tu lo empezaste con 20 duros nada más?

M. Angel BRUNET





# LOS LOCOS DE MADRID ERAN ENVIADOS A ZARAGOZA EN EL SIGLO XVII



En esta especie de arcón eran conducidos a Zaragoza los locos recogidos en Madrid por la Hermandad del Refugio, durante un viaje a pie en el que tardaban veinticinco días.

MADRID. (De nuestro corresponsal AGA). Acaba de recordarse a los madrileños que los locos que se recogían por la caritativa Hermandad del Refugio, conocida por la Ronda del Pan y Huevo, hace tres siglos eran enviados a Zaragoza, donde existía el único hospital para alienados en España en el siglo XVII. Sin tiempo para adentrarnos en una apasionante investigación histórica, daremos solo los datos que nos proporciona "Hoja del Lunes de la Asociación de la Prensa de

Madrid, en un reportaje sobre la Hermandad del Refugio, institución tradicional madrileña de socorro a los necesitados. Entre los recuerdos que se conservan de esta Hermandad figuran entre otros sorprendentes recuerdos las sillas de mano que servían para recoger a los enfermos por los suburbios de Madrid. Pero lo que más llama la atención es esa especie de arcón, en el que eran encerrados los locos para ser trasladados a Zaragoza, donde existía el único hospital para

alienados en el siglo XVII. El arcón era portado por cuatro hombres que se relevaban a lo largo de veinticinco días, que era el tiempo que duraba el viaje, después de pernoctar en posadas o pajares.

El pobre hombre que iba allí encerrado, si padecía un ligero trastorno mental, al llegar a Zaragoza se había convertido en un loco absoluto, con un desecho de agredir a todo el que se le pusiera delante.

## HOMENAJE A MARTINEZ SORIA

Un grupo, en el que figuran destacados aragoneses, encabezado por los señores Valencia, Camón Aznar, López Sancho, Cisneros, Díez Crespo, García Espina, Revuelta, Aybar, Rigel, Fagalde, Chicote y Laborda, se propone tributar un homenaje a Francisco Martínez Soria, ilustre baturro, que se celebrará en los últimos días de mayo, antes de la terminación en el teatro Eslava de la tradicional temporada del gran actor español. Martínez Soria no es simplemente un gran actor cómico singular y ejemplar, sino también un hombre incansable en la organización de compañías como la de Irene Gutiérrez Caba, por ejemplo y empresario de locales, tales como el Talía barcelonés.

## LA MEDALLA DE PLATA DE LA CIUDAD DE JACA a la CAJA de AHORROS y MONTE de PIEDAD de ZARAGOZA, ARAGON y RIOJA

Mañana domingo, en la ciudad de Jaca coinciden varios actos de carácter literario y poético, tendrá lugar también por la mañana a las once, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, la entrega a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja de la Medalla de Plata, por aquel momento acordada conceder a esta Institución como reconocimiento a muchos servicios por ella prestados a la bella Ciudad de Alto Aragón.

En la misma jornada, por la tarde y próxima al Ayuntamiento, se celebrará igualmente la inauguración del edificio que en lo sucesivo albergará las instalaciones de la Caja en aquella localidad.

## BODAS DE ORO DE LA LEGION

Con motivo de la conmemoración del 50 Aniversario de su fundación, bodas de oro de La Legión, se invita a todos los Legionarios pertenecientes a esta Hermandad Provincial de Zaragoza, para que pasen por la misma para tomarles nota y reservar las plazas para su traslado a las Unidades o Tercios a que hayan pertenecido y que deseen asistir a los actos que en los mismos han de celebrarse con motivo de dicho Aniversario.

Tanto los viajes como durante los días que duran la celebración en dichos Tercios, ciudades de Ceuta, Melilla, Villa Cisneros, serán gratuitos.

Lo que comunicamos a dentro del presente mes de mayo, tengamos relaciones de los Tercios, para el estudio de la Superioridad, de las plazas

## BRILLANTES ACTOS DEL COLEGIO DE ADMINISTRADORES DE FINCAS DE LA ZONA DEL EBRO

★ ASISTIERON DIVERSAS REPRESENTACIONES NACIONALES

★ El Presidente del Colegio Territorial "Zona del Ebro" resaltó que el Colegio Nacional es la mayor garantía para los intereses de los administrados

El sábado, diez y seis del actual, celebró la festividad de su santo patrono, Santo Domingo de la Calzada, EL COLEGIO TERRITORIAL SINDICAL DE ADMINISTRADORES DE FINCAS.— "ZONA DEL EBRO".

A las ocho de la tarde, se reunieron en la iglesia de Santa Catalina, con objeto de bendecir la imagen de Santo Domingo de la Calzada, recientemente adquirida por este Colegio. Después Don Gregorio Checa ofició una misa, como ofrenda al Santo Patrono, con numerosa concurrencia de Colegiados.

A las diez, se reunieron en una cena de hermandad, en un céntrico hotel, gran número de los doscientos colegiados que se hallan inscritos con sus respectivas señoras.

Antes de bendecir la mesa, el Presidente del Colegio Territorial—Zona del Ebro, Don Celio Velilla Melendo, dirigió unas breves palabras de saludo y agradecimiento por su asistencia a los asistentes, resaltando la personalidad del PRESIDENTE NACIONAL DE LOS COLEGIOS NACIONALES SINDICALES DE ADMINISTRADORES DE FINCAS. Don Florencio Díaz Rubio, que este año nos honraba con su presencia, destacando su labor, desde el nacimiento de la antigua Agrupación Sindical, en favor de los Administradores de fincas y del ordenamiento jurídico de la profesión.

Asimismo sintetizó los objetivos más inmediatos del Colegio: previsión, cursos periódicos de capacitación profesional, y solicitar del gobierno, que se reestructure el art. 12 de la Ley de Propiedad Horizontal. También anunció la adquisición en propiedad de locales suficientes para instalar los servicios

del Colegio y los que este ha de prestar a los colegiados.

Terminó su intervención ofreciendo a la señora de Don Florencio Díaz, personificando así el agradecimiento de los colegiados al Sr. Díaz Rubio, un ramo de flores que le fue entregado por la señora del Presidente territorial, Doña Pilar González de Agüero de Velilla.

Acto seguido bendijo la mesa Don Gregorio Checa.

Presidieron la mesa D. Gregorio Checa, el Secretario general de Sindicatos, Sr. Blesa, Don Florencio Díaz Rubio, Presidente Nacional del Colegio y Vice presidente Mundial de la FIABCI (Federación internacional de profesiones inmobiliarias) Don Pedro Múgica, Vicepresidente del Colegio Territorial—Zona del Ebro; Don José A. Vicente Secretario y Vocal Don Miguel Navarro.

Asistió al acto, en representación del Presidente del Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, el Sr. Villanueva.

A los postres, el Sr. Díaz Rubio habló muy brevemente de los objetivos del Colegio Nacional: Lograr, junto con las ya expresadas por el Sr. Velilla, que sea una realidad la Federación de las Profesiones, Inmobiliarias, resaltó las virtudes del patrono que se eligió, y recordó aquellos lejanos tiempos en que junto con el actual Presidente del Colegio Territorial, hubieron de vencer las infinitas dificultades para conseguir la creación del Colegio Nacional de Administradores de fincas.

Ambos oradores fueron calurosamente aplaudidos.



## LAS QUINCENAS DE LA COCINA REGIONAL ESPAÑOLA

UN VIAJE GASTRONOMICO A TRAVES DE ESPAÑA SALIR DE ZARAGOZA

### EL REINO DE LEON

LA TRUCHA DEL "TERA" A LA ZAMORANA

••

LA CHANFAINA A LA LEONESA CON SU GUARNIDO

••

LAS CEREZAS DE BENAVENTE MARINADAS AL LICOR

••

LOS FAMOSOS VINOS DEL PAIS

••

EL CAFE AROMATICO

PRECIO: 210 Ptas.  
(Todo incluido)

Parrilla Albarracín

Vía Imperial, s/n. Tel 224945 (Hotel Corona de Aragón)



UN "ENMASCARADO" INOCENTE



(Foto Cifra Gráfica).

BRIGHTON (Sussex, Inglaterra).— Para la pequeña Marie-Louise Fulgoney de 2 años de edad, los enmascarados, a veces, resultan tan graciosos, pero en esta ocasión el enmascarado de la foto no pareció darle mucha gracia. Tras la máscara se esconde el actor Unewaka Makio, principal actor del teatro japonés de la Compañía de Teatro japonesa que realiza una gira por Brighton.

muerto el Ministro de Justicia

NEVA DELHI, 23 (Efe-Reuter).— A la edad de 60 años y dos años a consecuencia de un ataque cardíaco, falleció anoche, tras haber ingresado en un hospital de Nueva Delhi, el ministro indio de Justicia, Panampilli Govinda Menon.

En el momento del deceso se hallaba junto al Primer ministro de la Unión India, Indira Gandhi. El Parlamento Nacional suspendió sus sesiones en homenaje a la muerte del ministro. Menon cursó sus estudios de derecho en la Universidad de su estado natal, Kerala, situado en el sur de la India y fue Primer ministro del Estado de Kerala antes de que la Unión India consiguiera su independencia. Era miembro de la asamblea constituyente y redactó la constitución del país. Menon fue miembro del Parlamento Nacional y en 1968 fue nombrado ministro de

Otro duelo artillero JORDANO-ISRAELI

AMMAN, 23 (Efe-Upi).— Tropas jordanas y fuerzas israelíes mantuvieron ayer un duelo artillero durante cincuenta minutos en la zona Sur del valle del Jordán, según informa hoy un portavoz del Ejército jordano de esta capital.

El portavoz añade, que el intercambio de disparos de cañón no causó bajas a las tropas de Jordania. Mientras tanto, el Primer ministro jordano, Bahyat Talhuni, ha declarado esta mañana que "Jordania está dispuesta a importar armas de cualquier país si no pudiera adquirirlas de sus suministradores habituales".

Informes no confirmados en Amman decían ayer, que Jordania estaba dispuesta a romper sus relaciones diplomáticas con Estados Unidos si el Gobierno de Washington seguía suministrando aviones de caza y bombardeo "Phantom".

QUE! COSAS PASAN

RESUMEN DE TELETIPOS HASTA LA UNA DEL MEDIODIA

HA DEVORADO A 27 PERSONAS

Precio a la cabeza de un TIGRE

LUCKNOW (India), 23 (Efe-Reuter).— A un tigre que lleva ya devoradas 27 personas y que tiene su campo de correrías en el distrito de Almora al pie del Himalaya, le han puesto precio a su cabeza.

El premio a quien logre darle muerte es de 250 rupias (unas 2.350 pesetas) y se ha pedido a ocho buenos cazadores que salgan en su persecución.

El tigre ha ocasionado los veintisiete muertos desde el mes de julio de 1967.

Pierde su primera batalla contra las hormigas gigantes

SIDNEY, 23 (Efe-Reuter).— Perry Mason, que salió siempre triunfante en toda clase de juicios y ante los más distintos tribunales, según la serie de televisión del mismo nombre, ha admitido hoy que ha perdido su primera batalla contra las hormigas gigantes.

El actor Raymond Burr que interpreta el papel de Perry Mason en la Televisión, ha dicho que su casa en la isla de Fijian ha sido invadida por las termitas.

Va a abandonar la lucha contra los insectos vencido por su número y voracidad, y construirá otra casa en otro lugar de la isla a donde piensa retirarse a vivir dentro de un par de años.

vehículo alcanzado por un avión

TOKIO, 23 (Efe-Upi).— El tren de aterrizaje de un avión de una compañía aérea china, alcanzó a un vehículo en una pista del aeropuerto internacional de Tokio en el momento de tomar tierra, causando la muerte de uno de los dos ocupantes del mismo, según han manifestado funcionarios del aeropuerto.

Invaden una comisaría de policía

NICOSIA (Chipre), 23 (Efe-Upi).— Un grupo de hombres armados penetraron esta mañana en la sede central de la policía de Limassol, encerraron a los agentes en sus celdas y escaparon con todas las armas y municiones que se encontraban en la comisaría.

Los individuos, uno setenta, dejaron octavillas indicando que eran miembros del "frente nacional" declarado fuera de la ley y que pide la enosis unión de Chipre con Grecia.

Curso de conducción

WINNIPEG, 23 (Efe-Reuter).— Como parte de una campaña para reducir los accidentes de carretera, las autoridades de la ciudad de Winnipeg han organizado cursos de ocho horas de duración para conductores de vehículos en el que se dan normas para evitar accidentes.

El año pasado 9.605 conductores se inscribieron en el curso. Las muertes ocurridas por accidente de carreteras en la provincia de Manitoba han disminuido a 172, 27 menos que en 1968, y 36 menos que en 1966.

El pan moreno es mejor, dicen los médicos

LONDRES.— Según un reciente artículo publicado en "The Lancet", la revista médica británica, el pan moreno es mejor para la salud que el pan blanco. Afirma que el cuerpo humano obtiene el hierro necesario más fácilmente del pan moreno que de la otra variedad.

La Dra. Sheila Callender y el Dr. G.I.T. Warner, del Departamento Nuffield de Medicina Clínica, Radcliffe Infirmary, Oxford, informan que los experimentos que han llevado a cabo con hierro radiactivo así lo indican. Desde 1953, en el Reino Unido se ha añadido al pan blanco hierro para reponer al hierro natural que el trigo entero pierde en el proceso de molienda. Se alegaba que tal hierro era necesario para prevenir la anemia causada por la refinación excesiva de los alimentos de hoy.

En los experimentos se ha visto que el organismo absorbe más hierro del pan moreno, lo que probablemente significa que el cuerpo asimila el hierro con mayor facilidad cuando éste se encuentra en la harina en forma natural que cuando se ha añadido artificialmente. Más para que el hierro se encuentre en la harina en forma natural es preciso refinarla menos, produciendo pan integral o pan moreno.

**PEREZ-RODRIGUEZ UROLOGO**  
Ex-interno de Fundación Puigvert de Barcelona  
Dr. Horno, 28 • Telf. 23 36 39

CAJISTAS

Hacen falta en los talleres editoriales de "ARAGON/exprés" y "Zaragoza Deportiva"

Marcial, 2

Teléfono 216983



● TARDE DE SOL



PARIS. - Los leones del Parque Zoológico de Vincennes han tenido esta primavera pocas oportunidades de tomar el sol. La primera tarde que asomó un sol sin nubes, la aprovecharon para dormir placidamente ajenos a visitantes y fotógrafos.

¿CUAL SERA LA REACCION DE HANOI?

● Los Estados Unidos esperan negociaciones

Por Alexander M. SULLIVAN

Cayo Biscayne. La Casa Blanca cree que la actuación restringida de los Estados Unidos en Camboya dejará a Hanoi sin otra alternativa que la de evaluar de nuevo su posición militar y de negociación este verano.

Sin haber ninguna clase de vaticinios acerca de la actitud que adoptará el gobierno comunista del Vietnam del Norte, los funcionarios de la Casa Blanca han expresado claramente el 16 de mayo que esperan que Hanoi decida negociar seriamente para poner fin al conflicto en el sudeste de Asia.

Dijeron una vez más que los Estados Unidos están dispuestos a gestionar internacionalmente la garantía de la independencia y neutralidad de Camboya. Subrayaron que no hay cambio en la postura negociadora de los Estados Unidos acerca de Vietnam.

El éxito alcanzado hasta la fecha por la intervención en Camboya, manifestaron las fuentes de la Casa Blanca, ha afectado de manera importante la capacidad del Vietnam del Norte de iniciar operaciones de envergadura desde Camboya hacia las zonas densamente pobladas del delta del Mekong y de la región saigonesa. La pérdida de enormes depósitos de arroz, municiones, armas y suministros, y también la perturbación de sus líneas de comunicación, obligarán a Hanoi a revisar su estrategia y su táctica este verano, según los mencionados informadores.

Hanoi podrá elegir entre tres cosas este verano, según los informadores de la Casa Blanca: enviar nuevamente material a los santuarios que están limpiando ahora los Estados Unidos y las fuerzas del Vietnam del Sur, establecer nuevas bases más al interior de Camboya, o dedicarse a la solución política de la guerra del Vietnam.

El volver a acumular material en los santuarios fronterizos, observan los funcionarios, lleva consigo el riesgo de que las fuerzas sudvietnamitas, muy alentadas y mejor instruidas por las actuales operaciones, puedan arremeter nuevamente y volver a destruir los depósitos formados lentamente por los comunistas.

El establecimiento de nuevos campamentos como base alejaría a los comunistas de la frontera vietnamita, aumentando sus problemas de logística y dificultando la unión de las unidades principales comunistas con las actividades guerrilleras de las fuerzas del Viet Cong en el interior del Vietnam del Sur.

La Casa Blanca espera que Hanoi se dará cuenta de que los Estados Unidos no están procurando humillar al Vietnam del Norte, de que no han aumentado el precio de una solución y que reconocen que el Vietnam del Norte ha guerroado prolongadamente de acuerdo con sus convencimientos.

● REALISMO DRAMATICO EN TV.



LONDRES. - "Manhunt" es la nueva serie de la televisión británica que apasiona a los británicos de cualquier edad. Se caracteriza por el realismo con que esta siendo presentada y su cuidada realización. Esta escena corresponde al episodio "Intento de Robo"



RESUMEN DE TELETIPOS HASTA LA UNA DE LA TARDE

● OLA DE CALOR EN EGIPTO: 41 MUERTOS

EL CAIRO, 23. (Efe-Reuter).— Por lo menos 41 personas murieron en varias aldeas egipcias, en diversos incendios provocados por la ola de calor que azota el país.

● MATO A UN SOLDADO

BELFAST, (Irlanda del Norte), 23. (Efe).— Un joven comparó ayer ante el juez, acusado de la muerte de Peter Docherty, de 19 años, soldado del Ejército británico, en el curso de una reyerta registrada en una taberna de esta ciudad.

● INDEMNIZACION PARA ALAIN DELON

PARIS, 23. (Efe).— El semanario francés "Paris Match" ha sido condenado a pagar 127.260 francos de indemnización al actor Alain Delon, a causa de un artículo que ha sido considerado injurioso por los tribunales.

● BAHR VUELVE A ENTREVISTARSE CON GROMYKO

MOSCU, 23. (Efe).— Continúan en Moscú las conversaciones germano-soviéticas, que persiguen un intercambio de documentos y renuncia a la fuerza.

● HUNGRIA: SITUACION CRITICA

VIENA, 23. (Efe).— La situación en las comarcas del noroeste de Hungría, inundadas por las aguas desde hace varios días, sigue siendo crítica.

● LA LLUVIA ACABA CON EL CALOR EN LA INDIA

NUEVA DELHI, 23. (Efe-Upi).— Unas raras lluvias premonstrales acompañadas de vientos, han acabado finalmente con la ola de calor que, durante algo más de dos semanas, ha azotado las zonas del centro de la India.

● RUSIA, DESINTEGRADA EN 15 AÑOS

MOSCU, 23. (Efe-Upi).— La esposa del escritor soviético Amalrik, detenido ayer, ha declarado que estaba tratando de encontrar unos abogados que defendieran a su esposo de las acusaciones de "calumnia" al Estado soviético. Amalrik había predicho que la Unión Soviética se desintegraría dentro de los próximos quince años.

ANUNCIOS OFICIALES

SUBASTA DE LOCALES COMERCIALES EN EL POLIGONO EBRO VIEJO

COOPERATIVA SINDICAL DE VIVIENDAS DE ZARAGOZA. La Cooperativa Sindical de Viviendas de Zaragoza saca a subasta las siguientes LOCALES COMERCIALES, situados en el Polígono Ebro Viejo de esta ciudad:

DESTINO DEL LOCAL	Superficie aproximada
Periódicos y revistas .....	10 m <sup>2</sup>
Peluquería de caballeros .....	30 m <sup>2</sup>
Instituto de belleza (peluquería señoras) .....	60 m <sup>2</sup>
Zapatería .....	30 m <sup>2</sup>
Papelería, librería, objetos escritorio .....	30 m <sup>2</sup>
Perfumería .....	30 m <sup>2</sup>
Discos, artículos regalo .....	30 m <sup>2</sup>
Pescadería .....	30 m <sup>2</sup>
Aves y huevos .....	30 m <sup>2</sup>
Despacho lavandería y tintorería .....	144 m <sup>2</sup>
Ferretería y drogas .....	144 m <sup>2</sup>
Pañería y confecciones .....	144 m <sup>2</sup>

Los pliegos de condiciones pueden solicitarse en el domicilio de la Cooperativa, Madre Vedruna, número 9, principal derecha, todos los días laborables del 21 de mayo al 7 de junio, de 10 a 13 por la mañana y de 17 a 20 por la tarde (excepto sábados).

Las ofertas se harán en sobre cerrado, indicando en el exterior el número del local que se solicita.

LA JUNTA RECTORA DE LA COOPERATIVA SINDICAL DE VIVIENDAS DE ZARAGOZA, mayo de 1970



# Diez millones de pesetas ARDIERON en un aparatoso INCENDIO



Zaragoza eclipsada por el humo. La estampa de hace bien pocos días con la quema aparatosa de una locomotora en la Estación del Norte, se volvía a repetir. Obreros de fábricas vecinas observan desde el otro lado de la carretera los trabajos de extinción.

Foto G. LUNA

- DESDE EL PRIMER MOMENTO, TOMO INGENTES PROPORCIONES Y TODAVIA DURA HOY
- SE PERDIERON ARCHIVOS, ROPAS DEL PERSONAL CON TODAS LAS DOCUMENTACIONES Y DINERO

los "monos" de trabajo y sin documentación porque el incendio que se produjo al parecer al caer una chispa (por un cortocircuito) en una de las máquinas que contienen disolvente, no dió tiempo mas que a comunicarlo a las oficinas y evacuar rápidamente la fábrica. Se ha perdido toda la ropa de los trabajadores con documentación y efectos personales; los archivos de la administración y de ventas, el dinero que pudiera haber en efectivo en la fabrica, en fin todo lo que habia en la fábrica de valor o sin él.

En contener el incendio se consumieron ayer, 425 litros de tutógeno, más de 500.000 litros de agua, sin contar los del día de

hoy. Llegó un momento en que los bomberos se quedaron sin agua y fué preciso que se desplazasen los tanques a repostar, ya que solo proporcionaba agua la motobomba que instalaron en una piscina. Este y otros muchos fueron los inconvenientes que se encontraron en el día de ayer nuestros bomberos ya que, pese a la proximidad de Zaragoza, agua no se encontraba.

El valor aproximado de los daños se acerca a los diez millones de pesetas. Hoy todavía permanecen un tanque y una brigada, apagando focos que surgen constantemente.

Santiago GRACIA

a las cinco de la tarde, se produjo un incendio en una fábrica de recauchutados sita en el Km. 1 de la carretera de Logroño, donde pronto proporcionó grandes proporciones.

En vez allí, lo que nos costó una hora y media ya que la carretera había sido cortada en un punto para que se pudiera sacar agua de una piscina que se encuentra en la margen izquierda de la carretera mientras el incendio se había producido en la derecha.

El incendio era aparatoso, por lo que se calcula que habría destruido treinta mil ruedas recauchadas en un sobretecho de la fábrica, alcanzando el incendio unos diez metros de altura. Cuando llegaron los bomberos tuvieron que finalizar el trabajo con las luces largas; Zaragoza se había hecho de nuevo por causa del

Garrapinillos y acondicionando la carretera de Logroño para que pudiesen pasar vehículos en una dirección.

El sargento Cortés, con cinco tanques, 16 hombres (todo el turno), Entre los que se encontraba la suboficial Sr. Gago y el Subjefe Sr. Abel, luchaban contra la facilidad de quema de la goma; era una lucha agravada por un gran viento que se encargaba de azuzar la hoguera que todavía (mucho más

disminuida) perdura en el día de hoy y no se espera que amaine hasta bien entrada la tarde. Inmediatamente de declarado el incendio, un grupo de Electricas Reunidas que se personó rápidamente en el lugar del incendio se desplazó y cortó los cables que ofrecían peligro de formar cortocircuito, evitando males mayores.

Ayer los obreros de "Vulcanizados Herca" tuvieron que retornar a sus hogares con

naive, de construcción moderna, se encontraba completamente destruida, los muebles derretidos por el calor y un pequeño aparcamiento de coches, habian almacenado, y personal unas pocas cosas que habian podido salvar de la acción devastadora del

En el primer momento, se desalojaron el Jefe de la Policía Sr. Marcuello, con los efectivos disponibles, colaboraron eficazmente la Agrupación de Tráfico y Guardia Civil, desviando la circulación en parte por



"Electricas Reunidas" también tuvo que estar allí para cortar la luz. Al fondo está la blanca tapia que nos esconde el agua de emergencia que de la piscina tuvieron que tomar los bomberos. Quinientos mil litros de agua hablan con elocuencia de lo que el siniestro fue.

Foto G. LUNA

Foto G. LUNA

IALES  
ERCIALES  
VIEJO  
DE ZARAGOZA  
za saca a subasta  
el Polígono de  
Superficie  
aproximada  
10 m.  
30 m.  
60 m.  
60 m.  
30 m.  
30 m.  
30 m.  
30 m.  
30 m.  
30 m.  
144 m.  
144 m.  
en el domicilio  
derecha, todos los  
3 por la mañana  
ndo en el exterior  
LA COOPERATIVA  
VIVIENDAS  
o de 1970

de la Guardia Civil apuntala unos tabloncillos ante la mirada de dos componentes de la Agrupación de Tráfico y Guardia Civil de Obras Públicas. Así lograron reintegrar la circulación sin interrumpir la labor de los bomberos. Por una manguera de toma de agua, desde la piscina, que está al otro lado de la carretera.



# Brillante inauguración de la Feria del Libro

- EN REPRESENTACION DEL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO, HA PRESIDIDO EL GOBERNADOR CIVIL
- TAMBIEN ASISTIO EL DIRECTOR DEL INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO



Esta mañana ha abierto sus puertas la Feria Nacional del Libro en Zaragoza. Cincuenta casetas han visto en la luminosa mañana zaragozana, como los futuros compradores se acercaban a los libros allí expuestos. De ellas hay que destacar la presencia de 15 firmas zaragozanas de librería, treinta y una firmas nacionales y cuatro casetas que están ocupadas por la Editora Nacional, el Patrimonio Artístico Nacional, la Institución Fernando el Católico de la Diputación Provincial de Zaragoza y el Servicio de Publicaciones de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.

Un par de horas antes de que fuese inaugurada oficialmente, la actividad en la Feria era intensa. En las distintas casetas, aún con sus puertas cerradas, se presumía una actividad de colmena. Los libros estaban siendo colocados convenientemente, exponiéndose para la contemplación del público. Ya había curiosidad por parte de un público que ama a los libros, y ya había quienes querían ver libros. La agradable temperatura de la mañana, y el imán que son los libros habían hecho posible el que futuros compradores se

acercaran ya antes de la inauguración.

Minutos antes de las doce y media de la mañana han comenzado a llegar las primeras comisiones y representaciones al primer tramo del Paseo de Calvo Sotelo.

Poco después lo hacían también las autoridades que fueron recibidas por el delegado Provincial de Información y Turismo Sr. Gonzalez, Alcalde de Calvo Sotelo, acompañado del pleno de la Comisión Organizadora.

El gobernador civil Sr. Moreno Orbe, ostentaba la representación del ministro de Información y Turismo, y el director del Instituto Nacional del libro don Guillermo Diaz Plaja, llegado a Zaragoza expresamente para asistir a esta inauguración, representando al Director General de Cultura Popular.

La mañana primaveral esplendidamente soleada la excelente presentación de las casetas, resplandecientes, limpias y pintadas, con la policromía de millares de libros, y las banderas y gallardetes, daban a la Avenida de Calvo Sotelo, en estas primeras horas de inauguración de la Feria un brillante aspecto.

Las autoridades y representaciones, seguidas de

numeroso público han recorrido todas las casetas, situadas a ambos lados del paseo, deteniéndose en muchas de ellas para conocer las novedades editoriales que se presentan que, son muchas y de excepcional interés, por lo que estamos seguros que la Feria del Libro alcanzará en Zaragoza el éxito rotundo que merece.

Después de reconocer las

instalaciones feriales, las Autoridades e invitados se han trasladado al "Club" de "Cancela 3", donde en el momento de cerrar esta edición se está haciendo entrega del premio de 10.000 pts. al autor del cartel anunciador de la Feria y después de breves intervenciones se servirá una copa de vino.

Zaragoza, ya tiene pues, su

gran escaparate de libros para el día 31. De once a dos de la tarde y de cinco a nueve y media de la noche, el Paseo de Calvo Sotelo ha de ser punto obligado de reunión. Y para toda clase de lectores, para los mayores, la Feria del Libro en Zaragoza, se siente orgullo de esta magnífica exposición cultural.

## GRAN PROMOCION DE LENCERIA Enkalon®

Pijamas-mono para en casa

Pijama mono Trilobal estampado, volante 315

Pijama mono Trilobal, liso 240

Pijama mono Trilobal, estampado 290

Pijama casaca y pantalón Trilobal, liso 175

CENTRO COMERCIAL





Libro

aparate de libros  
De once a dos de  
co a nueve y med  
el Paseo de Cal  
ser punto ob  
Y para todo  
lectores, pa  
yores, la Ferie  
y millares de  
i, se siente org  
nagfica exte

ION  
A

®  
on

ono para ve  
n casa

rama mono Trilob  
stampado, volante  
315

Pijama  
pantalon  
Trilobal, liso  
275

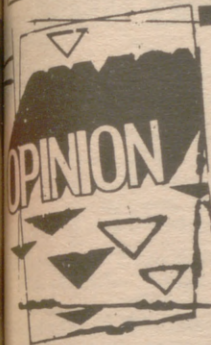
ma casaca y  
pantalon  
ilobal, liso  
175

# ARAGON

## expres

DIARIO DE LA TARDE

Por Eduardo FUEMBUENA



### OPINION

## Los horarios de TV. E., azote del medio rural

(PAG. 15)

## La niñera de Josecito nunca le vió torear

# "Yo lo lloro todos los días"

(PAG. 17)

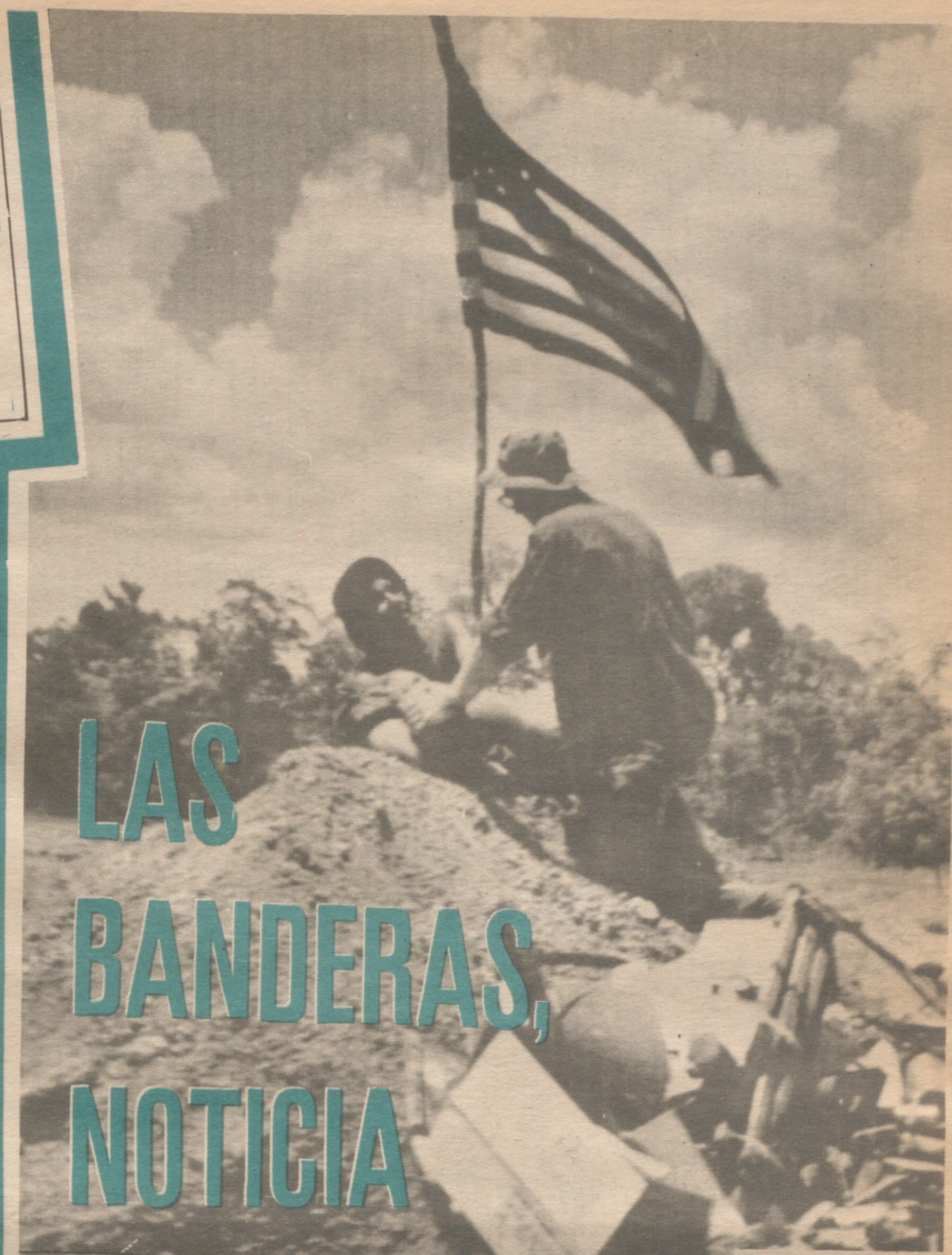
# IGLESIA 70

Por FERNANDO ORUS

(Pag. 16)

## LA CONFEDERACION CATOLICA DE PADRES DE FAMILIA SE DIRIGE AL GOBIERNO

# LAS BANDERAS, NOTICIA



En la primera foto, dos miembros de la 199 Brigada de Infantería Ligera clavan un palo con la bandera de los EE.UU. en lo alto de un montón de tierra en la Base de Fuegos "Brown" después de que su unidad infligió 50 muertos a una compañía norvietnamita que atacó su posición por la noche. Otras banderas fueron agitadas y paseadas por Manhattan durante la manifestación en apoyo de la Administración Nixon.

En la segunda, el escenario es distinto. Tras derribar una bandera de la Alemania Este de su mástil, colocada ante el hotel de Kassel en el que Willi Stoph y Willy Brandt celebran la segunda ronda de sus conversaciones, un joven manifestante la rasga en dos mitades, ante el mástil del que acaba de quitarla.

(Telefoto Europa Press)





MAYO  
143-1970-222  
Sol: 4,52 a 19,31.—Luna: 22,35 a 6,23  
Cuarto menguante el 27

23  
SABADO

La aparición de Santiago Apóstol.— Santos Desiderio, Epitacio, obs.; Basileo, Lucio, Quinciano, Julián, mrs.; Miguel, Eusebio, Mercurial, obs.; Juan Bautista de Rossi, confesor; Eutiquio, Florencio, monjes.



La Asamblea plenaria de los Obispos ingleses ha adoptado la siguiente resolución: Dedicar el día 28 de Diciembre —festividad de los Santos inocentes— a rezar y reflexionar por los niños no nacidos a consecuencia del aborto

Es una invitación a todos los hombres a considerar seriamente este problema que va siendo cada día más grave y urgente.

Nadie tiene derecho a cortar la vida humana, por muy próxima que esta se encuentre a sus orígenes. Es un delito que engloba en sí todo el retorcimiento, egoísmo y cobardía.

Ceder en este, como en otros puntos fundamentales de la moral, es trazar las líneas maestras de una sociedad desgraciada.— F.O.

### ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA-MADRID  
Diario (IB 031)  
Salida: 8,15 horas; llegada: 9,15 h.

ZARAGOZA-BARCELONA  
Diario (IB-832)  
Salida: 8; llegada, 9

MADRID-ZARAGOZA  
Diario (IB 032)  
Salida: 20; llegada: 20,55

BARCELONA-ZARAGOZA  
Diario (IB 831)  
Salida: 19,15; llegada: 20,15  
Vuelos diarios, en Convaír.  
Clase turista

AEROPUERTO DE ZARAGOZA  
Teléfono 226690

IBERIA, Líneas Aéreas de España:  
Oficinas: San Miguel, 2, segundo.  
Teléfonos 228917 y 233816

HOTEL CORONA DE ARAGON  
Teléfono: 222260

## PUESTOS de VENTA de "ARAGON exprés" en MADRID

"ARAGON/exprés", se pone a la venta diariamente en los siguientes puestos de periódicos de Madrid:

- |   |                    |
|---|--------------------|
| D. Eduardo Alcalde.....                   | Cibeles            |
| D. Mariano Paño.....                      | Cibeles            |
| Dña Asunción Redondo - B. de España.....  | Alcalá, 50         |
| D. Luis Dávila - B. de Urquijo.....       | Alcalá, 47         |
| D. Antonio Domingo - Caft. "Dólar".....   | Alcalá, 39         |
| Dña María García.....                     | Puerta del Sol, 6  |
| D. Vicente Jurado.....                    | Puerta del Sol, 12 |
| D. Angel Isar.....                        | Puerta del Sol, 13 |
| D. Rafael Verdazos.....                   | Montera, 46        |
| D. Antonio Serrano - Casino Militar.....  | José Antonio, 13   |
| Dña. Lucía Pulfido - Circ. Mercantil..... | José Antonio, 24   |
| D. José Gude - Hotel "Gran Vía".....      | José Antonio, 25   |
| Dña Isabel Lanzas.....                    | José Antonio, 26   |
| Dña. Aurora Garcés.....                   | José Antonio, 27   |
| D. José Narbona - Banco Coca.....         | José Antonio, 30   |
| D. Bonifacio López - Pasapoga.....        | José Antonio, 37   |
| D. Diego López.....                       | José Antonio, 38   |
| D. José Iglesias.....                     | José Antonio, 49   |
| Dña. Emiña Alegre.....                    | Goya, 23           |
| Dña. María Fernández.....                 | Goya, 31           |
| D. Andrés Ruiz.....                       | Goya, 63           |
| Dña. Pilar Pinilla.....                   | Goya y Alcalá, 149 |

# DIARIO de AVISOS

## MIRADOR

### PREAMBULO

A todos los órganos informativos llegan diariamente numerosas cartas de lectores que desean comunicar ideas, realizar peticiones y hacer sugerencias. Nosotros también las recibimos. Algunas se ocupan exclusivamente de pequeños o no tan pequeños detalles, —generalmente, imperfectos o desdichados detalles de que adolece la ciudad—, y no se les concede la suficiente categoría como para ver la luz por sí mismas. Pero se nos ha ocurrido una idea: agruparlas en una sección y darlas a la imprenta. Esta será la misión de mirador, que hoy aparece por vez primera en "ARAGON/exprés" y que lo seguirá haciendo siempre que haya motivo. Esperamos su carta; escribanos, si no lo ha hecho aún. Su sugerencia o su denuncia pueden hacer que un problema se resuelva.

### ADOQUINES

Nuestro primer comunicante se refiere al estado en que se encuentran muchas calles de Zaragoza. Los adoquines del pavimento no guardan la debida alineación; en un sitio sobresalen ostensiblemente y en otro se hunden en masa. Al recorrer varias vías de entre las más importantes, los pasajeros de los vehículos sufren la sensación de que se hallan dentro de una coctelera en manos de un "barman" enérgico.

Dos referencias, por si hicieran falta: los paseos de Mola y Calvo Sotelo.

¿No podría nuestro Ayuntamiento proceder a cubrir con riegos asfálticos tantos y tantos adoquines dislocados? Confiamos que sí.

Don AMBROSIO

**CASA GALAN**  
●  
Restaurante económico  
●  
Para comer noche y día,  
CASA GALAN le ofrece  
mayor economía  
●  
Castá Alvarez, 90. Telef. 227644  
ZARAGOZA

## VACUNACION ANTIRRABICA

Se pone en conocimiento de todos los propietarios de perros de más de tres meses de edad que el día 26 del corriente mes empezará la campaña de vacunación antirrábica, a cuyo fin se han dispuesto los dispensarios en los que se verificará dicho tratamiento.

En Zaragoza, casco urbano, los lugares de vacunación se han establecido en los locales siguientes: Dispensario número. 2: Calle de Miguel Servet, 59, bis (próximo al Matadero Municipal).

En horas de once y media a una y media, por la mañana, y de cinco y media a siete y media, por la tarde, debiendo abonar en dichos centros la tasa de 45 pesetas por la vacunación.

En los barrios, del mismo modo que en años anteriores, se realizarán las vacunaciones en los locales habilitados al efecto por el veterinario titular, de acuerdo con el señor alcalde de barrio, y en horas que se anunciarán mediante bando oportunamente.

Aquellos propietarios de perros que deseen se verifique la vacunación en su domicilio, lo solicitarán de la Jefatura de los Servicios Municipales Veterinarios, sita en el Ayuntamiento Viejo (Plaza de Santo Domingo), o de los técnicos veterinarios libres u oficiales encargados de dicha vacunación.

Todos los perros que se presenten a vacunar deberán ir provistos de bozal y cadena. Sus propietarios presentarán la tarjeta sanitaria y la matrícula del año en curso. Se recomienda la vacunación en el periodo más breve posible para evitar las aglomeraciones de los últimos días

## Cupo de viviendas protegidas en Zaragoza

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo quinto de la Orden de 24 de Abril del año en curso, se hace publico para general conocimiento que el cupo de viviendas de protección oficial que podrán promoverse durante el presente año en esta Provincia es el siguiente:

Grupo 1: 2.800 viviendas.  
Subvencionadas: 2.900 viviendas.  
El plazo para efectuar las solicitudes del presente cupo, comenzará el día 23 de Mayo terminando el periodo de presentación el día 11 de Junio de 1970.

## LIBROS

### "Un complicado proceso"

La prestigiosa revista de Economía "El Financiero", ha publicado un interesante opusculo titulado "Un complicado proceso" en el que se recoge todo el historial con profusión de datos del pleito de la "Barcelona Traction".

El libro constituye una gran pieza documental, y útil para los hombres que viven el mundo de los negocios por el precioso caudal de ideas y sugerencias que giran en torno a este famoso proceso, en el que resplandece el triunfo de la verdad de España.

## VII FIESTA de la POESIA, organizada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

### Fallo del Jurado

Reunidos los miembros del Jurado designado para fallar el concurso para fallar el concurso convocado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja con motivo de la VII Fiesta de la Poesía, que se celebrará en la ciudad de Jaca, el próximo domingo 24 de Mayo, a las 12 horas en el cine Astoria, han emitido el siguiente veredicto:

- 1.—Flor de nieve y 25.000 pts. para el número 13, Cuatro poemas, lema "Torla"
- 2.—Flor de nieve y 15.000 pts. para el número 95, Glosas al hierro ofendente. lema "Oturia"
- 3.—Premio "Osca" y 5.000

pts. al número 83 fundirme en la tierra, "Despertar".  
4.—Premio "Veremé Méndez" y 5.000 pts. al número 2, O goyo d'as penas, lema zagartacho solitario".

Premio extraordinario "Aragón", dotado con 400 pts: dada la disparidad de materias y la imposibilidad de valorarlas comparativamente el Jurado divide el premio en mitades "ex aequo" concediéndose 20.000 pts. a cada uno de los trabajos registrados con los números 124, titulados: El castillo de Pedro de Jaca (La Ciudad de La Jacetania y su vida vegetal

## PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

**RADIO POPULAR DE ZARAGOZA**

15,00.—Club 500 con Plácido Serrano.  
16.—Discoteca. Presenta Ricardo Arnó  
17,00.—Tertulia. Presenta María José Cabrera.  
18,00.—Canta Hispanoamérica  
18,15.—Ritmo, casi nostalgia.  
18,30.—Embajada de la alegría  
19,00.—La hora Francis  
20,15.—Con la zarzuela  
21,00.—La isla de la calma.  
Escribe y presenta Manuel Pérez Lafarga.  
21,45.—Zaragoza, hoy.  
22,45.—Actualidad deportiva  
23,00.—Clave de sol, con Enrique Martínez Gonzalo.

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA**

15,00.— Transmisión desde Barcelona del partido de tenis de la Copa Davis entre España y Bulgaria.  
19,00.— Boletín Informativo.  
19,05.— Tiempo libre (Cont.)  
20,00.— Boletín Informativo.  
20,05.— Club de conciertos.  
20,30.— Revolver. Página taurina.  
20,40.— Antorcha. Información deportiva local.  
21,00.— Boletín Informativo.  
21,10.— Ronda de Hispanoamérica.  
21,30.— Radiogaceta de los deportes.  
22,00.— Tercer diario hablado.  
22,25.— Feria taurina San Isidro.  
22,30.— Nuestra zarzuela.  
23,30.— Escalofrío.  
24,00.— "24 horas", Boletín Informativo resumen.  
0,35.— Meditación religiosa.  
0,38.— Música a medianoche.  
1,00.— Música y noticias.  
1,30.— Nocturno español.  
2,00.— Boletín Informativo.  
2,10.— Nocturno español (Cont.)  
3,00.— Boletín Informativo.  
3,10.— Cierre de la estación.

**RADIO ZARAGOZA**

11,00.— "Fin de semana", Juan Chicón.  
13,00.— "La feria de canciones", por Miguel María  
14,25.— "Tierra nuestra", María Zaldívar.  
15,00.— "El deporte" (Información deportiva presentada por Paco Ortiz-Jesus Giménez Manolo Muñoz).  
15,15.— Ondas de arte, por Angel Albareda.  
15,30.— Chiconoscopia joven, por José Juan Chicón.  
16,30.— Aragón.  
23,00.— "La gran música", madrugada: "Quinto por Carlos Alejandrí.

**RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA**

7,00.— Levantese con...  
8,00.— Musical informativo, música alegre y divertida, información del tiempo, temperatura.)  
9,30.— La canción del momento.  
11,30.— Flash musical.  
12,05.— Los diez de la Comunidad.  
13,50.— Graderío.— Acto deportivo, por Ricardo Martínez.  
14,00.— La ciudad del día.— (Información ciudadana).  
17,03.— Novedades y actualidad del momento.  
17,30.— Mano a mano musical. (Crítica de espectáculos musicales, por Asensio y Ricardo Martínez).  
18,05.— Cabaleta infantil.  
18,30.— Torre de Control.  
19,01.— La ballena alegre.  
20,01.— El rosario en familia.  
22,20.— La jornada musical (Con Carlos Oterino).  
23,01.— Ritmo nocturno.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### Turno 10-A SABADO

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE  
Alonso V, 23: Fuertes, tel. 293288; Avda. Cataluña, 34; Ruiz-Tapiador, tel. 297872; Avda. de Goya, 23: Machín, tel. 217401; Avda. Valencia, 206 (Casablanca); Lerida, tel. 253519; Baltasar Gracián, 8; Villellas, teléfono 250559; Delicias, 30: Prades, tel. 333894; Del Salvador, 7 (San José); Mallagray, tel. 213270; Don Jaime I, 37: Feliu, tel. 293783; General Franco, 53: Mateos, tel. 213669; Lapuyade, 6; Velasco, tel. 272155; Madre Sacramento, 40: Campo del, tel. 226885; Paseo Independencia, 16; Bosqued, tel. 224095; Paseo de la Mina, 5: Azebal, tel. 230875; Plaza Lanuza, 1: Jordán, tel. 221024; Progreso Español, 2 (B. Oliver); Guillén, tel. 331899; Salvador Mingujón, 29 (Las Fuentes); Palazón, tel. 215045; Tenor Fleita, 71; Muniesa, teléfono, 211165; Torres Quevedo, 36 (Avda. Navarra); Lozano, tel. 333598.  
Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

### Turno 1-B DOMINGO

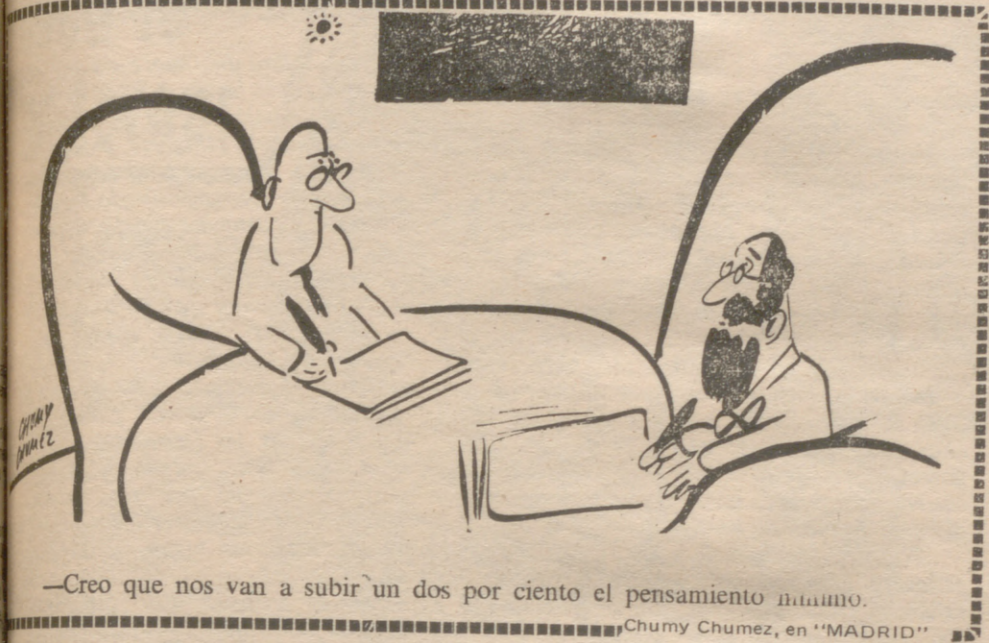
SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE  
Avda. América, 52: Maorad, tel. 271991; Avda. de Goya, 23: Machín, tel. 217401; Avda. Valencia, 206 (Casablanca); Lerida, tel. 253519; Baltasar Gracián, 8; Villellas, teléfono 250559; Delicias, 30: Prades, tel. 333894; Del Salvador, 7 (San José); Mallagray, tel. 213270; Don Jaime I, 37: Feliu, tel. 293783; General Franco, 53: Mateos, tel. 213669; Lapuyade, 6; Velasco, tel. 272155; Madre Sacramento, 40: Campo del, tel. 226885; Paseo Independencia, 16; Bosqued, tel. 224095; Paseo de la Mina, 5: Azebal, tel. 230875; Plaza Lanuza, 1: Jordán, tel. 221024; Progreso Español, 2 (B. Oliver); Guillén, tel. 331899; Salvador Mingujón, 29 (Las Fuentes); Palazón, tel. 215045; Tenor Fleita, 71; Muniesa, teléfono, 211165; Torres Quevedo, 36 (Avda. Navarra); Lozano, tel. 333598.  
Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche



# CONTRASTE DE PARECERES



## LOS HORARIOS DE T.V. E., AZOTE DEL MEDIO RURAL



Chumy Chuméz, en "MADRID"

### REVISTAS "MUTILADAS"

habitual de algunas revistas extranjeras de las que venden en los kioscos de la refinería, en particular las alemanas, vengo observando que algunas presentan mutilaciones consistentes en la arrancada de las páginas que no se vean o lean. En cualquier caso no me parece justo, y por B estas revistas...

### ● LA POLITICA DEL SILENCIO

Quienes no tienen un concepto claro del valor de la información, aún estiman que lo acertado es la política del silencio. En lo privado, cualquier criterio es respetable: acaso la prudencia y cierto secreto, lo mejor y más útil.

Pero en la cosa pública el misterio y lo oculto sólo deben tener valor preferente como excepción. Excepción de motivos y de momentos. La norma, por altas razones de moral y de convivencia práctica; la expresión clara, puntual y sincera de la verdad. Se abusa del poder cuando se guardan decisiones, acciones o medidas que afectan a la comunidad en el secreto de lo personal y en el ámbito de lo privado. Porque no es cosa privada la que se administra o se rige, sino intereses de todos. Y todos tienen derecho ineludible a conocer lo que directamente afecta.

Los silencios crean un vacío que, se quiera o no, se llena con el contenido de los más complejos rumores. Cuando se impone el secreto, se habla en voz baja. Y es fácil que se escuche y que se repita peor, dando pábulo a esas monstruosas mentiras que, de modo tan inevitable como inconcebible, toman cuerpo aun en medio de gentes preparadas intelectualmente y políticamente bien dispuestas.

Sólo hay un antídoto contra el bulo, que, por supuesto, no es la queja ni la recomendación amenazante de cordura o la exigencia de una disciplina que se reduce a sumisión o de una prudencia que no sería sino sometimiento. Y ese remedio es, sencillamente, la divulgación a tiempo de la pura, lisa y honesta verdad.

La mala o escasa información deforma la conciencia pública. Y no habrá sana política sin esa conciencia que, como primera virtud, es exigente. La política exige opinión responsable. La opinión, para existir, reclama empaparse de la verdad ofrecida a tiempo, sin deformaciones y sin tapujos.

"HOY"

### ● LA LEY DE NUNCA ACABAR

"Era la ley más esperada. La "piedra de toque" de la "nueva" etapa política --se decía-- abierta por el referéndum de 1966. Pues bien, la ley Sindical aún está en pañales, lo cual es muy significativo. Después de tanta "consulta-informe", de tanto "Congreso de Tarragona", de tanto "informe de la OIT", de tanta Declaración episcopal", de tantos discursos y de tanto proyecto de ley, resulta que éste aún deberá pasar el verano en algún cajón del palacio de las Cortes. Así lo acaba de anunciar al menos el secretario general de Sindicatos: la ley Sin-

dical --ha dicho-- es muy probable que comience a discutirse en las Cortes el próximo otoño. No se dijo que el Gobierno se retiraba de las Cortes el actual proyecto de ley --que no satisficiera a nadie-- a fin de no demorar más su aprobación. Si ahora resulta que las Cortes no van a discutirla hasta otoño, creemos que para entonces hay tiempo suficiente para que el Gobierno elabore otro proyecto en sustitución del actual, que tantas voces en contra ha levantado. ¿Se aprovechará esta oportunidad?..."

"EL CORREO CATALAN"



Madrigal, en "NUEVO DIARIO"

### TRABAJADORES ESPAÑOLES EN EUROPA

ha asustado la forma en que la Comunidad Económica se ha referido al problema del millón de obreros emigrados que trabajan en Europa. Según se ve en el Boletín informativo de Metal estos trabajadores quedados excluidos social y económicamente del futuro Acuerdo entre España y el Mercado Común. Continuarán trabajando en aquellos países, en aquellos países que bien saben explotar su esfuerzo y su capacidad, pero su situación en Europa quedará, por ahora, fuera de unas garantías sociales y laborales específicas. La Comunidad afirmó verbalmente que no tiene su legislación social en un plano que, por consiguiente, "no puede adquirir compromisos con terceros". Los esfuerzos de los negociadores españoles dentro del Acuerdo entre España y la Comunidad para estos españoles emigrados no han resultado alguno.

El camino hacia el Mercado Común estas actitudes tranquilizarnos. Nos preocupamos en los organismos de la Comunidad se pueda presionar a esos miles de españoles que contribuyen con su trabajo personal al progreso económico de la Europa de los seis.

"TELE/EXPRES"

### ● ACERCAMIENTO ECONOMICO

Las decisiones que han movido a España hacia Europa han tenido motivaciones económicas, antes que otras de distinto tipo. Los "promotores" efectivos de Europa han sido en España economistas, empresarios, banqueros, responsables políticos de la economía nacional, etcétera. Estas personas y grupos no podrían llamarse por sí solas la opinión pública, entendida como la expresión de muchos intereses diversos en forma útil a la comunidad, pero ha sido la parte de tal opinión que ha logrado manifestarse con cierto grado de sistematicidad y con una importante influencia en la orientación de las ideas directrices y en la toma de decisiones. En este sentido, tales opiniones han sido más bien "oligárquicas", lo cual no quiere decir que no hayan sido objetivamente útiles a la evolución de la sociedad española, ya que, por lo menos, han servido para disipar el mito de la economía nacional autárquica.

Antonio Sánchez Gijón, en "MADRID"

Eduardo Fuembuena

... número 83...  
... en la tierra...  
... Veremos...  
... y 5.000 pts. al...  
... d'as penas, le...  
... solitario...  
... extraordinario...  
... dotado con...  
... la disparidad...  
... la imposibilidad...  
... comparativamente...  
... vide el premio...  
... ex aequo...  
... andose 20.000...  
... de los...  
... con los números...  
... dos: El castillo...  
... Jaca (La Ciudad...  
... y su vida vegeta...

... RAGOZA

... Fin de semana...  
... "La feria...  
... por Miguel María...  
... "Tierra nuestra"...  
... "El deporte...  
... deportiva...  
... Ortiz-Jesús Gilmer...  
... (Noz).  
... Ondas de arte, por...  
... eda...  
... "Chiconoscopia...  
... José Juan Chicón...  
... Aragón...  
... "La gran música"...  
... Y hasta las cinco...  
... da: "Quinto...  
... Alejandro...

... VENTUD...  
... GOZA

... Levantese con...  
... Musical informati...  
... alegre y dinám...  
... ón del tiempo...  
... a.)

... La canción del...  
... Flash musical...  
... Los diez de...  
... or Asensio...

... Graderío...  
... por Ricardo Martínez...  
... O...  
... "La ciudad...  
... mación Ciudadana...  
... Novedades y...

... Mano a mano...  
... (Crítica de...  
... musicales, por...  
... Ricardo Martínez...

... Cabalgata infantil...  
... Torre de Control...  
... La ballena alegre...  
... El rosario en fam...  
... La jornada...  
... s Oterino...  
... Ritmo nocturno...

... DOMINGO...  
... ANA A 11 NO...  
... el. 271991; Avda...  
... a. San José, 38...  
... 40; Peyrolón, 1...  
... 1945; Coto, 15...  
... 50; Palacio, 1...  
... escudero, tel. 2717...  
... 1; Mayor, 9; Al...  
... lo el Católico, 31...  
... 25; Chéiz, 31...  
... 231482; Requ...  
... 0; Ric (Pedro M...  
... siñol, 1 (B. La...  
... s, 54 (Delicias);...  
... ja, 33; Gardeta...  
... están abiertas di...

... 23 DE MAYO DE 1970



# IGLESIA 70

Por Fernando ORUS

## Noticias

### LA CONFEDERACION CATOLICA DE PADRES DE FAMILIA SE DIRIGE AL GOBIERNO

La Confederación Católica de Padres de Familia se ha dirigido por escrito al Vicepresidente del Gobierno manifestando su "grave preocupación, alarma y protesta ante la liberalización progresiva en el aspecto moral".

De los ocho puntos del escrito caben destacar: La necesidad de extremar la vigilancia para que la gente en la calle cuide las más elementales normas de decencia y convivencia decorosa. La urgencia de una ley sobre peligrosidad social y de la creación de un servicio de policía femenina. La necesidad de evitar que se utilicen con fines comerciales películas que atentan a la moralidad.

### DECLARACIONES DEL PADRE ARRUPE

En las reuniones de prensa concedidas por el Preósito general de la Compañía de Jesús ha declarado entre otras cosas las siguientes:

"La Compañía de Jesús ha hecho ya una opción apostólica, una adaptación en la cual la Compañía pretende conocer lo mejor posible, las necesidades del mundo, mediante nuestro servicio, con nuestro trabajo, con nuestra significación, que es siempre servir a la humanidad y a la Iglesia".

En la rueda de prensa tenida en Bilbao dejó claro que la Compañía de Jesús debería ser fiel a su espíritu partiendo de las bases inmovibles de siempre, a la vez que trata de servir, en línea postconciliar, al mundo nuevo y futuro, de nuevas maneras.

En Deusto se refirió a los problemas fundamentales de la dignidad del hombre, redistribución de riquezas, participación en la gestión de la cosa pública y atención a la juventud "contestataria".

Dijo también, en relación a la proyección universal que toda universidad católica debe tener (refiriéndose a Deusto): "En un mundo en el que la interdependencia universal es ya condición de nuestro modo de vida, el enmarcar los problemas en el área de un país o de una región es no ya recortar y reducir el contenido de los problemas, sino desenfocarlos, cuando no sencillamente falsearlos."

### FRANCIA: MAYOR SOLIDARIDAD CON LOS PAISES EN DESARROLLO

El comité "Justicia y Pax" ha hecho pública una interesante declaración en la que interpela al gobierno para que se arbitre una política efectiva de solidaridad con los países en vías de desarrollo.

### URUGUAY: CELIBATO

La Conferencia Episcopal ha celebrado su reunión anual en Montevideo. Al final de los trabajos, que duraron ocho días, los once obispos de la nación dieron un comunicado, en el cual expresan su acuerdo total con el Papa y su pensamiento sobre el celibato sacerdotal.

### VIII CENTENARIO DE SANTO DOMINGO DE GUZMAN

Bajo la presidencia del P. Aniceto Fernández, General de la Orden de Predicadores, han comenzado en Madrid los actos conmemorativos del VIII Centenario del nacimiento (1170) de Santo Domingo de Guzmán, fundador de la Orden.

El acto inaugural tuvo lugar en San Pedro Mártir, (en la carretera de Alcobendas, de Madrid) con asistencia, entre otras personalidades, de Doña Carmen Polo de Franco y los Príncipes Don Juan Carlos y Doña Sofía.

En la homilía el P. Aniceto Fernández destacó la similitud de problemas que caracterizan tanto la época en la que transcurrió la vida del Santo Fundador, como los de la nuestra, si bien, como es lógico, mucho más críticos y profundos en nuestros días debido al ateísmo, pérdida de la fe y corrupción moral.

A lo largo del año se celebrarán diversos actos (semanas de investigación y cultura, peregrinaciones, etc.) para honrar la memoria del santo de Caleruega.

## Un paso histórico para la unión de las Iglesias

VASKEN, I - "Catholicos" de la Iglesia armenia ha visitado en Roma a su Santidad el Papa Pablo VI.

Vasken, en su visita a la Urbe, recorrió las diversas Basílicas, centro de la catolicidad, asistió a la Canonización de la Santa Teresa de Coudere, visitó las Catacumbas de Priscila y se reunió con los principales representantes de la Iglesia Armenia, residentes en Roma. El lunes día 11 se entrevistó durante largo rato con Pablo VI.

A su llegada a Roma el "Catholicos" armenio, tras hacer una breve síntesis de la línea histórica de su Iglesia y de agradecer a Dios el florecimiento espiritual de que viene gozando, manifestó su deseo de colaboración sincera en pro de la unión de las Iglesias. De su discurso destacamos los siguientes párrafos:

"Nosotros venimos a vos, Padre Santo y estimado hermano en Cristo, para ofrecer el saludo lleno de respeto de nuestra Iglesia y el de todo nuestro pueblo armenio, también el de la diáspora, a vuestra grande y santa Iglesia y a vuestra persona llena de gracias... Y venimos a vos con el ardiente deseo de que en el mundo

de hoy se abra una nueva vía que irrada del evangelio, la vía a favor de la cual vuestra Santidad trabaja con un amor tan entregado con tan valiente sabiduría, prosiguiendo la forma la obra emprendida por la luz luminosa del bienaventurado Papa Juan XXIII.

La Iglesia armenia es feliz de participar en el movimiento ecuménico y de avanzar, de acuerdo con las iglesias hermanas, hacia la unidad en el amor de Cristo, apoyándose en el secular patrimonio espiritual y en la organización jerárquica.

Pablo VI contestó a las palabras de Vasken recordando los muchos puntos que unen a ambas iglesias, las frecuentes ocasiones en que la historia han estado unidas y las establecidas ya por los propios teólogos armenios, para deshacer los malentendidos en circunstancias históricas dieron lugar a rupturas.

L'Osservatore Romano ha hecho pública una declaración conjunta firmada por las Santas cabezas, que por su interés histórico en el proceso de acercamiento entre ambas iglesias reproducimos a continuación.

### DECLARACIÓN CONJUNTA DE PABLO VI Y VASKEN I

## Los pasos de las Iglesias en busca de la unidad

### Un llamamiento a la renovación, a la colaboración y a la paz

Pablo VI, Obispo de Roma, Papa de la Iglesia católica, y Vasken I, Catholicos-Patriarca Supremo de todos los Armenios, dan gracias al Señor por haberles concedido orar juntos, encontrarse, intercambiar el santo beso de la paz, sobre todo en este periodo de preparación para la gran fiesta que celebra la venida del Espíritu Santo sobre los Apóstoles.

Conscientes de sus deberes de pastores, invitan a todos los cristianos, y en particular a los de la Iglesia católica y a los de la Iglesia apostólica armenia, a responder aún con mayor fidelidad a la llamada del Espíritu Santo que les espolea hacia una unidad más profunda, que dará cumplimiento a la voluntad de nuestro común Salvador y que hará más fecundo el servicio del mundo por parte de los cristianos.

Esta unidad sólo puede realizarse si todos, pastores y fieles, buscan conocerse realmente unos a otros. Para conseguir este objetivo, exhortan a los teólogos a entregarse a un estudio común encaminado a profundizar su conocimiento del misterio de nuestro Señor Jesucristo y de la revelación realizada en Él. Fieles a la tradición transmitida por los Apóstoles y los Padres, pero al mismo tiempo conscientes de las exigencias de un mundo que busca a Dios en los nuevos avances de nuestra época, podrán abrir nuevos caminos que permitirán superar las divergencias todavía existentes, y conducirán a sus respectivas Iglesias, a una unidad más perfecta en la profesión de su fe ante la faz del mundo. Por su parte, el Papa y el Catholicos procurarán hacer todo lo posible para apoyar estos esfuerzos y darles su bendición de pastores.

Con todo, la búsqueda misma corre también el riesgo de permanecer estéril si no está enraizada en toda la vida de toda la Iglesia. Por esta razón, ellos desean que se desarrolle una más estrecha colaboración en todos los campos posibles de la vida cristiana. La oración común, la ayuda espiritual recíproca, los esfuerzos concertados para hallar principios de solución realmente cristianos a los problemas del mundo de hoy, serán instrumentos preciosos al servicio de esta búsqueda de la plena unidad tan deseada.

Esta búsqueda realizada de manera conjunta, esta colaboración, deben basarse en el reconocimiento recíproco de la fe cristiana y de la vida sacramental que nos son comunes, en el mutuo respeto de las personas y de sus Iglesias. Si los esfuerzos desinteresados que de todo corazón ellos quieren fomentar, se inspiran en este espíritu y se llevan a la práctica de la manera antedicha, alimentan la esperanza de que el Espíritu de la verdad y del amor concederá a los miembros de la Iglesia católica y de la Iglesia apostólica armenia, esta fraternidad auténticamente cristiana que es el fruto de la actuación del mismo Espíritu en ellos.

En nombre de esta fraternidad, el Papa Pablo VI y el Catholicos Vasken I elevan su voz para lanzar una llamada solemne a todos aquellos que poseen alguna influencia sobre la vida de las naciones y de los pueblos, pidiéndoles que se esfuercen por buscar y encontrar todos los medios posibles para poner fin a las guerras, al odio, a la violencia física y moral, a cualquier clase de opresión del hombre por el hombre. Quiera Aquel que es nuestra paz, que se escuche esta llamada.

PAULUS P.P. VI

Vaticano, 12 de mayo de 1970.  
VASKEN I



# "YO LO LLORO TODOS LOS DIAS"

● DOLORES MIRANDA, 91 AÑOS DE EDAD  
VIVE EN EL PUEBLO NATAL DEL GRAN  
TORERO SEVILLANO: GELVES

● DURANTE MAS DE SIETE AÑOS  
CUIDO DE JOSELITO



—¿Y se hizo usted cargo del cuidado de "Joselito"?

—Así fué. Yo estaba siempre con Joselito. Me acuerdo que tenía un cochecito con una jaquilla que le llamaban 'Chispa'. En el coche me subía con Joselito y nos paseábamos por la carretera hasta que el niño fue mayorcito.

—¿Le quería a usted mucho la familia de Joselito?

—Sí señor. Las hermanas de Joselito, Trini, Lola y Gabriela, que las tres se casaron con toreros, me querían mucho, igual que los padres. Y el niño, que era un encanto. Me acuerdo cuando Joselito tenía puesto un babero de luto por la muerte del padre que me decía: "Dolores, yo quiero pan de tu casa, porque a mí me gusta el pan de Dolores". Y las hermanas de Joselito igual, le gustaba comer en mi casa que estaba enfrente.

Al lado nuestro, en la conversación con Dolores Miranda, está su hermano Francisco. También estuvo muy unido a la familia de Joselito, y con el padre de Joselito y el hermano Rafael "El Gallo", jugaban en Gelves a los toros pensando en días de glorias taurinas.

—Teníamos hecho un "carrito" con la cabeza embalsamada de un toro. A cada uno le tocaba tirar el carro una vez y los otros cogían el capote y la muleta. Y yo también hacía mi "pantomateo". Y mis lances con Fernando y Rafael. Tanto Fernando como Rafael venían a Gelves en muchas ocasiones y solían celebrar en Gelves las tardes de triunfos que tenían en las plazas. Entonces Gelves tuvo una época esplendorosa. Venían gente de "to er mundo".

—¿Cuánto tiempo estuvo usted con Joselito? —le pregunté a Dolores.

—Estuve poco tiempo. Hasta que Joselito tendría unos siete años. Y durante ese tiempo siempre estuve cuidando de él. Luego, a los siete años la familia se marchó a Sevilla y se quedaron siempre a vivir allí.

—¿Como era Joselito cuando lo cuidaba usted, Dolores?

—No había ningún chiquillo para poderlo comparar. Tenía un cuerpecito muy alto y era muy bonito él. Tenía una cara muy bonita...

—Cuando Joselito estaba con usted Dolores, ¿qué le decía?

—Cuando jugaba con las hermanas y les "pegaba" bromeando, me decía que me quitara. Se escondía detrás de mí, porque me decía que también me daría unos "azotes". Era muy simpático el niño.

—¿Con los siete u ocho años que tenía Joselito, lo vio usted ya con afición a los toros?

—¡Digo! Claro que sí. Toreaba mucho con unas cornamentas pequeñas que le hicieron y que tenía en la casa de

Gelves, de aquí del pueblo. Y toreaba mucho con los chiquillos del pueblo a los siete años.

—¿Usted nunca lo vio torear en la plaza ante un toro de verdad?

—No, nunca. Sólomente recuerdo que su padre don Fernando, cuando celebraba alguna fiesta en la placita de la casa que tenía aquí en Gelves, cogía a Joselito que tendría seis o siete años y lo ponía delante del toro. Nosotros le decíamos "Ay, don Fernando, que va usted a matar al niño". Don Fernando decía que nos fuéramos para la cocina que al niño no le pasaba nada con él.

—¿Por qué no se fué a Sevilla con la familia?

—Me hubiera gustado ir, porque además ellos querían que me fuera a vivir con ellos a Sevilla. Pero yo no podía dejar solos a mi padre, a mi hermano, a los que tenía que cuidar. Cuando tenía ocho años dejé de ver al niño que yo había estado cuidando con tanto cariño.

—¿Y no fué nunca a Sevilla?

—Sí, fui una vez. Joselito, el niño, estaba en casa, y me dijo: "Anda, ahora vas a ir con mi hermana Gabriela, a retratarte para que me deje aquí un retrato y que tenga un recuerdo tuyo". Fué a retratarme y le dejé allí la fotografía, me invitaron aquel día a almorzar, pero yo iba con una señora de Gelves que tenía prisa y no podía entretenerse y no me pude quedar.

—¿Y no volvió a Sevilla?

—Fué otra vez. Toreaba aquel día en Sevilla, pero Joselito no estaba en casa. Vi el traje preparado en la casa que se tenía que poner. Pero, los jaleos que siempre se forman antes de la corrida tuve que regresar a Gelves sin verlo.

—¿Cree que la recordaba Joselito en Sevilla?

—No sé, porque como dejé de verlo, no sé si me "mentaba" o no me "mentaba".

—¿Cuándo se enteró de la muerte de Joselito?

—Se corrió enseguida por el pueblo que un toro había matado al niño. Yo me metí en casa llorando mucho. Aquello me emocionó mucho, mucho.

—¿Recuerda mucho a Joselito?

—Sí, yo lo lloro todos los días, todos los días... A mi Joselito lo lloro yo todos los días...

Dolores Miranda, la "tata" de Joselito se queda en Gelves. Allí nació y allí vive. El recuerdo de sus años junto al gran torero sevillano, creo que la mantiene aún viva a sus 91 años. Ella, esta mujer anciana, es todo corazón. Y las lágrimas han brotado en los ojos de Dolores porque tiene aún presente aquellas jornadas de los primeros pasos de José Gómez "Gallito".

Fernando GELAN  
(Europa Press).

## La niñera de Joselito nunca le vio torear

nos relata momentos vividos con Joselito, aquel torero grande, de la historia grande del toreo de España que dió a luz Gabriela Ortega.

—Dolores, nos han dicho que usted conoció y trató a Joselito el Gallo y a toda la familia, ¿cómo fué esto?

Dolores no tarda en contestar. Hilvana bien la conversación. Casi habla como si estuviera viviendo en estos momentos los acontecimientos habidos hace setenta y cinco años. Dolores me responde cuando yo fijo mi vista en el muñeco sentado en la silla que está sobre la cómoda.

—Poco tiempo antes de nacer Joselito, la familia vino a Gelves a una huerta que tenían aquí. Una vez entramos muchos chiquillos a la huerta y después de un buen rato los chiquillos se marcharon y yo me quedé allí. No sé pero puede que les resultará agradable para ellos. Lo cierto que la madre de Joselito me mandó a por agua a la fuente del pueblo, le hice el "mandao", cuando regresé ya quedé a vivir con ellos. Se fueron para Sevilla, porque también tenían casa allí pero al poco tiempo regresaron a Gelves para quedarse del "to", y seguí viviendo con la familia.

—¿Y qué hacía usted en la casa?

—Yo me encargaba de hacer "mandaos" a la familia. También llevaba al colegio a los primeros hijos de don Fernando y doña Gabriela, las hermanas de Joselito. Me acuerdo que cuando la señora de don Fernando tuvo a Joselito, me dijo el padre "más vale que vaya por los niños al colegio para que vean al hermanito que le hemos traído en una canastita de flores". Entonces fui al colegio por los hermanos de Joselito y me los "traje" para la casa. Entramos en la alcoba y estaba doña Gabriela con Joselito. Émpezamos a "chillar" y a gritar de alegría por el nacimiento.

—¿Y qué pasó más?

—El día que lo iban a llevar a bautizar los padres de Joselito le preguntaron a todos los chiquillos de la calle que quién le cogía para llevarlo a la Iglesia. Entonces contesté que yo lo llevaría. Y entonces me arreglaron la ropa y llevé al niño hasta la parroquia de Gelves. Aquella noche fué una gran fiesta en el pueblo. Hubo mucha música y de "to". Y allí estuve yo también. Tanto cariño me cogió la familia que me quedé definitivamente en la casa con ellos, aunque yo vivía enfrente.

El cumple este año el cincuenta aniversario de la muerte del que fué famoso matador de toros: José Gómez "Gallito", conocido en el amplio mundo e historia del toreo, como aquel joven espada sevillano que murió en Talavera de la Reina.

pero en el pueblo de Gelves, lugar donde nació el famoso torero sevillano Dolores Miranda. Esta mujer se llama Dolores Miranda. Está arrugada su piel de los años, la cara deformada por una enfermedad que sufrió hace unos meses, porque tenía noventa y un años de edad y ha de usar muletas para poder sostenerse por la vida. Esta anciana mujer, Dolores Miranda, fué la "tata" de Joselito, o la "niñera" del famoso torero sevillano que nació en ese pueblo blanco de Gelves, a unos siete kilómetros de Sevilla.

—Dolores he llegado. La pequeña ciudad sevillana está bañada por un sol de cielo y contrasta el cielo azul brillante, la blanca de las pequeñas casas y la verde campiña. El pueblo está casi vacío.

—Dolores de faenas en el campo o que sus hijos estén cumpliendo su deber en las tierras cercanas. Pero Dolores miranda vive en su pueblo. En el número 68 de la calle Millán Astray. Allí la "tata" de Joselito vive desde hace muchos años.

—Dolores que enviudó. Ahora comparte el hogar con su hermano Francisco. Dolores trabajó como aceitunera cuando dejó de ir a Joselito, y vive de una pequeña pensión de jubilación que recibe mensualmente, aunque también el Ayuntamiento de Gelves le ayuda en sus necesidades, como asimismo familiares o amigos de la familia de Joselito. La casita de Dolores Miranda es modesta. Unos cuadros y rancios cuadros de cromos decorados que representan a algunas figuras populares o bodegones intentan embellecer los muros pobres de la habitación de entrada. Sobre un antiguo mueble, una pequeña silla sosteniendo un muñeco vestido con ropas antiguas.

—Dolores me atreví a preguntar a Dolores si ella tenía algún simbolismo. Quizá, Dolores podía representar como un símbolo de sus años que estuvo como una madre al mas grande de los toreros de una maternidad frustrada. Pero lo que es que Dolores Miranda, con sus 91 años de edad, su cara morena y arrugada, con una memoria prodigiosa.

—Dolores me atreví a preguntar a Dolores si ella tenía algún simbolismo. Quizá, Dolores podía representar como un símbolo de sus años que estuvo como una madre al mas grande de los toreros de una maternidad frustrada. Pero lo que es que Dolores Miranda, con sus 91 años de edad, su cara morena y arrugada, con una memoria prodigiosa.

—Dolores me atreví a preguntar a Dolores si ella tenía algún simbolismo. Quizá, Dolores podía representar como un símbolo de sus años que estuvo como una madre al mas grande de los toreros de una maternidad frustrada. Pero lo que es que Dolores Miranda, con sus 91 años de edad, su cara morena y arrugada, con una memoria prodigiosa.

—Dolores me atreví a preguntar a Dolores si ella tenía algún simbolismo. Quizá, Dolores podía representar como un símbolo de sus años que estuvo como una madre al mas grande de los toreros de una maternidad frustrada. Pero lo que es que Dolores Miranda, con sus 91 años de edad, su cara morena y arrugada, con una memoria prodigiosa.

—Dolores me atreví a preguntar a Dolores si ella tenía algún simbolismo. Quizá, Dolores podía representar como un símbolo de sus años que estuvo como una madre al mas grande de los toreros de una maternidad frustrada. Pero lo que es que Dolores Miranda, con sus 91 años de edad, su cara morena y arrugada, con una memoria prodigiosa.

—Dolores me atreví a preguntar a Dolores si ella tenía algún simbolismo. Quizá, Dolores podía representar como un símbolo de sus años que estuvo como una madre al mas grande de los toreros de una maternidad frustrada. Pero lo que es que Dolores Miranda, con sus 91 años de edad, su cara morena y arrugada, con una memoria prodigiosa.

—Dolores me atreví a preguntar a Dolores si ella tenía algún simbolismo. Quizá, Dolores podía representar como un símbolo de sus años que estuvo como una madre al mas grande de los toreros de una maternidad frustrada. Pero lo que es que Dolores Miranda, con sus 91 años de edad, su cara morena y arrugada, con una memoria prodigiosa.



Textos:  
Manuel SELLES  
(AGENCIA EFE)



# CLAUDE JADE hacia arriba

Desconocida hace un par de años, Claude Jade se encamina hoy con paso seguro hacia el estrellato. Celebre en Francia y en toda Europa desde su papel estelar en "Besos robados", de Francois Truffaut, se impuso en el plano internacional con "Topaz", de Alfred Hitchcock, y acaba de terminar, de nuevo con Truffaut, la última cinta de éste: "Domicilio conyugal".

—¿Tuvo que luchar por imponer su vocación?

—En absoluto. Mis padres no me impusieron otra condición que la de terminar mi bachillerato antes de ingresar en el Conservatorio de Dijon.

—Conservatorio en el que pasó tres años, hasta conseguir el primer premio de Comedia clásica... ¿Y después?

—Después vine a París con mi madre, en octubre de 1966. Traje cartas de recomendación para gente importante del teatro. Se me aconsejó que siguiera los cursos de Jean-Laurent Cochet, miembro de la Academia Francesa. Filmé una telenovela, que gustó. Al cabo de algún tiempo tuve la suerte de que Sacha Pitoeff me propusiera el papel de Frida en el "Enrique IV" de Pirandello.

—¿Cuándo empezó su carrera cinematográfica?

—La noche del reestreno de Pirandello, Francois Truffaut estaba entre los espectadores, y vino a verme para proponerme la protagonista de "Besos robados".

—¿Qué recuerdos tiene de su primer rodaje?

—Resulta extraordinario trabajar con Truffaut. Tiene una paciencia enorme, una exquisita cortesía. Improvisábamos a medida que íbamos filmando. Teníamos la impresión de estar creando juntos y constantemente. Fue una experiencia apasionante.

—¿Cuándo sintió por primera vez eso que los norteamericanos llaman "El dulce placer del éxito"?

—La noche del estreno de la cinta. Cuando llegué, todo el interés de periodistas y fotógrafos estaba concentrado en él. Después de la proyección, ocurrió todo lo contrario. Francois y yo nos reímos del contraste...

—¿Cómo transcurrió su primera entrevista con Hitchcock?

—Es mejor interpretar con el rostro y sólo con el rostro".

—¿Aprendió mucho de

Hitchcock?

—Enormemente. Cada jornada fue una lección magistral. Personalmente, Hitchcock es amable y sabe dar a cada actor las indicaciones convenientes. El único inconveniente es que me contaba una historia terrorífica cada vez que me encontraba en el ascensor. Le gusta asustar a la gente en los ascensores.

—Después, en París filmó "Mi tío Benjamín" de Edward Molinero y con Jacques Brel. El cantante lleva fama de compañero difícil.

—Yo interpretaba el papel de Manette, de la que Benjamín está enamorado. Las escenas de amor eran frecuentes y, en cada ocasión, había que repetir las a causa de la timidez de Jacques...

—"Domicilio conyugal" es la continuación de "Besos robados".

—En efecto. Henri Langlois, el director de la Cinemateca, sugirió a Truffaut que diese cuenta de cómo les fue a Christine y Antoine, la pareja de "Besos robados".

—Antoine Doinel es, en parte, el propio Truffaut.

—¿Proyectos?

—Sí, para septiembre, el film "Los novios del año II", con Jean Paul Belmondo, dirigida por Jean Paul Reppeneaud.

—¿Con qué realizadores le gustaría trabajar?

—Nuevamente con Truffaut, y Fellini, Rosellini, Bergman, Chabrol, e incluso Polanski, para escapar de una vez de los papeles de chica seria que me suelen confiar...

—¿Y qué es para usted el ser actriz?

—Sentirme siempre de vacaciones, pues se viaja, se hacen nuevas relaciones, se cambia de vida. Digamos que ser actriz es la facultad de maravillarse ante cosas nuevas, en compañía siempre diferente.

# 3

## "WOODSTOCK" EXITO POP

Ya se estrenó el film de Michael Wadleigh, sobre el Festival de Música Pop de Woodstock. La decepción de los críticos, parece general, tanto en la forma como en el fondo de la película, pese a su gran éxito popular. Los jóvenes hacen cola para ver "Woodstock". Los cines están llenos a cualquier hora y en muchas ciudades, varias salas proyectan adoptar la sesión continua de 24 horas, en los fines de semana.

Los críticos esperaban con favorable disposición el estreno de la cinta. En agosto pasado el festival se celebró en los montes Catskill, al norte de Nueva York. Los organizadores habían contratado 25 orquestas y conjuntos y esperaban un máximo de 150.000 espectadores. Fueron 400.000 los que afluyeron de todas partes, hacia el enorme recinto habilitado en pleno monte. Hubo gigantescos embotellamientos de circulación. Los servicios de socorros y abastecimientos resultaban prácticamente insuficientes. La policía estaba desbordada. Se

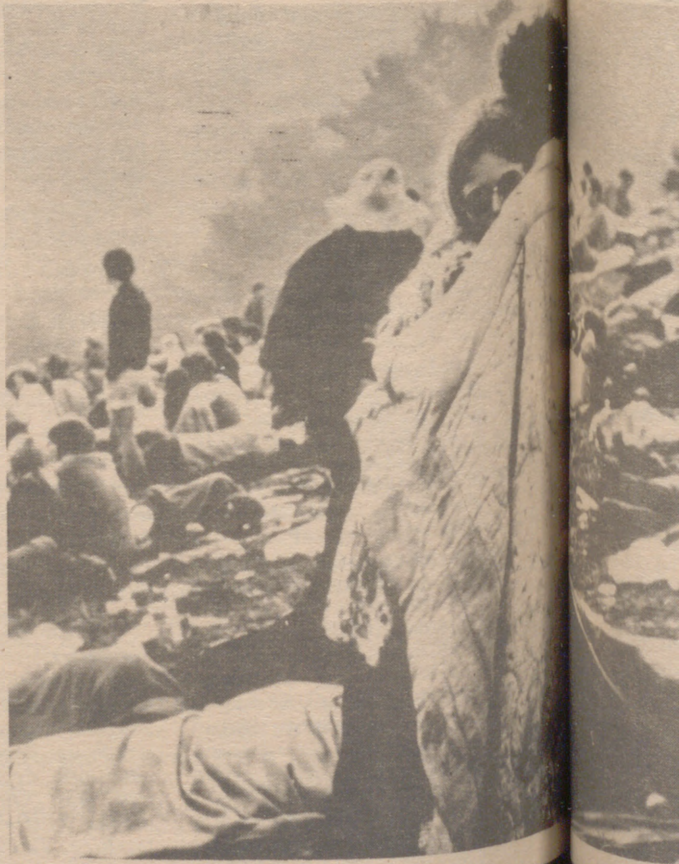
temían tremenda lo largo de "colectivas... orden las e

Sin embargo, los productores produjeron una interesante. Muchos de los jóvenes durmieron sobre el suelo de los jardines, repartieron víveres, se organizaron en grupos, se alborotaron, los entrevistes escucharon con entusiasmo lo que en suma resultó tomará su premio del Festival de los músicos de paz y de música alternativa visual.

Más de la mitad resulta estético no había pagado por el negocio había cuánto

En conjunto, el festival de música norteamericana de Woodstock", la de su leyenda merece a desnudismo y la necesario, desde libre desarrollo de tres horas rebeldes no se dar de la d manifestado de los en dos orden sino que. Errores, efectos transmitidos. El público agrada y solidaridad humana de interés

Michael Wadleigh prometido ir más allá musical del Festival de la calidad de la lleva como sustitución muy buena y de éste. Se trata de una producción en las comportamientos de la circular jóvenes que pasan al espectador semana juntos y en pequeños.





# INGRID BERGMAN

## ELUDIO el FRACASO

“Paseo bajo la lluvia  
de primavera”  
no gustó a la crítica



En su último film, “A walk in the spring rain” (Paseo bajo la lluvia de primavera), recién estrenado en las pantallas estadounidenses, la actriz es una mujer madura, ya abuela, esposa de un profesor de Derecho Constitucional; durante un corto período de vacaciones en las montañas de Tennessee, conoce a un leñador fuerte, físicamente atractivo e inculto, que le hace descubrir el deseo. El argumento, basado en una novela de Rachel Madux, es, en apariencia, muy distinto al de “Flor de cactus”. Sin embargo, la línea básica es la misma: la necesidad para una mujer de expresar su naturaleza profunda, prisionera de las costumbres y convenciones sociales. Desde este punto de vista, es fácil comprender que Ingrid Bergman se sintiera tentada por un tema tan apasionante y rico en matices. También se explica que una temporada en las montañas, donde tuvo lugar el rodaje, atrajera a la actriz, gran enamorada de la naturaleza.

Se da la circunstancia de que, en principio Ingrid Bergman expresó el deseo de rodar el “film” en

Inglaterra, ya que como inglés Guy Green hubiera respetado mejor la psicología del personaje en su país natal, pero el ambiente de la novela está perfectamente definido por su autora y el hecho de rodar fuera del marco apropiado hubiera desnaturalizado por completo la obra. En consecuencia, los exteriores se rodaron en el “Parque Nacional de las Great Smoky Mountains”, a unos cien kilómetros de la ciudad de Knoxville. El director de la fotografía, Charles Lang, supo recoger el encanto de esta región salvaje.

Los habitantes de Knoxville acogieron con entusiasmo a los cineastas, prestándose de buena gana a aparecer como “extras”. Uno de los motivos para ellos de sentirse halagados fue el estreno (prometido de antemano) del film de Ingrid en su ciudad, durante el curso de la semana del “Festival de los cornejos”, que se celebra todos los años al llegar la primavera. La estrella plantó un cornejo para dejar recuerdo de su paso por los Estados Unidos. Sin duda será este más duradero que el del film que es mediocre.

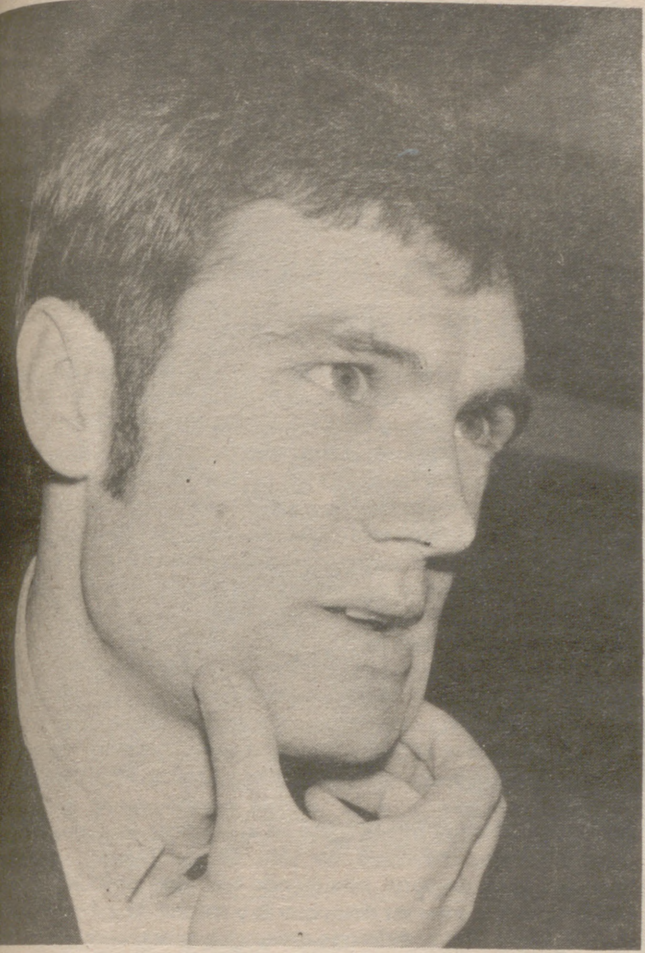
temían tremenda...  
colectivas...  
Sin embargo...  
produjeron...  
Muchachos...  
durmieron...  
repartieron...  
alborotaron...  
escucharon...  
en suma...  
premio del...  
de paz y de...  
Más de la...  
no había...  
el negocio...  
En conjun...  
norteamer...  
de su ley...  
desnudism...  
libre desenv...  
rebelde no...  
manifestado...  
orden sino...  
transmitido...  
solidaridad...  
Michael W...  
prometido...  
musical del...  
leva como...  
de éste. Se...  
comportamie...  
jóvenes que...  
semana jun...  
negulos.











# Al Pontevedra, un RESPETO

suelen hacer su aparición a la vuelta de la esquina menos esperada.

El Real Zaragoza no debe caer en el error de menospreciar a su rival de turno, por muy derrotado que parezca. Quedan noventa minutos de juego, en los que puede suceder todo. Hasta lo imprevisible. Y ésta misma advertencia debe servir también para los aficionados, que tras el resultado del primer encuentro de la eliminatoria, parecen no conceder excesiva importancia al partido de mañana.

Hay que suponer, si la lógica está presente en el ánimo de los componentes y responsables del equipo gallego, que mañana en La Romareda se jugarán su remota posibilidad a una sola baza. Y ésta no puede ser otra que la del ataque. Sin precauciones defensivas que para nada pueden servirle con el marcador en contra. En su ataque radica la única esperanza posible.

Ante esta obligada circunstancia lo contrario sería suicida — el Real Zaragoza debe tomar las medidas oportunas. Extremar las precauciones en sus líneas zagueras, teniendo presente que los hombres de ataque, casi con toda probabilidad, gozarán de una mayor libertad de acción en su

posición estratégica de cara al gol. Puede resultar un encuentro movido y entretenido, si el Pontevedra acude sin complejos, buscando franquía en el marcador. Circunstancia que favorecería al Zaragoza, superior a su contrincante en cuanto a envergadura atacante se refiere.

No tropecemos nuevamente en el error de menospreciar al Pontevedra. La Copa exige el máximo esfuerzo de principio a fin. Y los descuidos suelen pagarse a precios elevados.

Si el Zaragoza debe pasar a los cuartos de final, que lo haga de la forma más brillante. Sin

vanidades ni posturas falsas. Jugando lo que pueda y procurando satisfacer a una afición que está impaciente aunque no lo parezca, de tener ocasión de aplaudir a gusto y bien.

Entrega total es lo que la afición desea. Sin inhibiciones de ninguna clase.

Eso, y un respeto al Pontevedra. Aunque esté con sus horas bajas. Al mismo nivel que las rías de la ciudad cuyo nombre defienden con orgullo en el Torneo Nacional de la Copa.

Ricardo MARTINEZ

## Copa de S. E. el Generalísimo

Campo Municipal "La Romareda"

DOMINGO, 24 de mayo de 1970 — A las CINCO de la tarde

PARTIDO DE OCTAVOS DE FINAL

### PONTEVEDRA, C. DE F. REAL ZARAGOZA, C. D.

Los señores ABONADOS (no socios) tendrán reservada la entrada correspondiente a sus ABONOS, que podrán adquirir con bonificación mediante la presentación de los mismos, en las taquillas del club, sitas en la entrada de la calle Peromarta, lado izquierdo y emplazamiento próximo a la plaza de Salameró; HOY VIERNES, de 5 a 9 de la tarde; el SABADO, de 11 a 1 y de 5 a 9, y el DOMINGO, de 11 a 1'30.

DESPACHO DE ENTRADAS: El taquillaje corriente se despacha en los mismos días y horas anunciados, y el DOMINGO desde las 3 de la tarde, en las taquillas del campo.

## BRUJULEANDO

Los aficionados esperan que Martín, el futuro entrenador del equipo zaragocista, haga alguna aparición después del partido de mañana en La Romareda, al que se supone, asistirá. Aunque continúa en contrato al Coruña, lo cierto es que sus actividades en el cuadro gallego han cesado por completo. Si sirve como muestra, la Directiva coruñesa no ha tenido ningún inconveniente en presentar una pública y oficial al nuevo entrenador Roque Olsen, que ya preparó al Deportivo hace unas semanas y en circunstancias mucho más alegres que las actuales. ¡Qué tiempos aquellos, "viejo"!

Los bien: es posible que Martín esté en La Romareda. Lo que ya no parece tan probable es que haga alguna. O si lo hace, será muy veladamente. Héctor Rial merece un respeto mientras siga ocupando el puesto de entrenador. Por ello no es de extrañar que ya en Pontevedra se negase a hacer declaraciones. Lo contrario hubiese sido de mal gusto. Ante todo corrección. Y como además lo que le serán oportunidades más adelante, no tiene por qué preocuparse en los momentos actuales...

Martín, el chaval está contrariado. El jueves por la mañana estuve charlando un rato con él. ¿Ves?, me las desgracias nunca vienen solas. Ahora que ya empezaba a hacer ejercicios, se me fastidia la pierna, con un derrame sinobial. ¿Pero es importante?, le pregunto. Hombre, contesta, importante no. He visto el doctor Pelegrín y no hay cuidado. Pero de momento he tenido que suspender los ejercicios y guardar nuevamente reposo. Total que la recuperación será un poco más lenta. Con las ganas que hasta que no estás inactivo por lesión no se da uno cuenta lo que "tira" esto del pelotón.

Hasta que también sigue los entrenamientos de sus compañeros con cara nostálgica es el ariete. El hombre aún tendrá que soportar la escayola en la pierna hasta los primeros días de junio. Después, a la playa a descansar. Bueno, a recuperarse. Cansado estará si acaso de llevar la pierna inmóvil. El hombre está con ganas y deseando volver a darle al balón.

Para los jugadores su máxima preocupación es darle al balón. Pero dentro del fútbol, hay también hombres con preocupaciones que giran alrededor del esférico.

¿Entonces si no al buenazo de Andrés Lerín. Está ilusionado con el "replanteamiento" que se ha planteado a cabo estos días en algunos sectores del terreno de La Romareda. Comienzan a surgir los brotes de una manera formidable.

¿Entonces, dice Lerín, que no se les pueda dar tiempo. Este año ha sido "criminal" el clima. Tanta lluvia. Tantos barro. Y la sobrecarga que lleva este terreno de juego. Oye, le digo, pero ahora presenta un aspecto bastante saludable.

¿Entonces, sí. Ahora sí. Pero no sé cuánto durará. Necesitaría por lo menos quince días de descanso. Y eso, prácticamente, de momento, es imposible.

¿Entonces es que el terreno de La Romareda se cuida y se mimma en las medidas posibles. Lerín y sus compañeros hacen lo que pueden.

Mañana a las cinco, cita en La Romareda. Esperemos que el Zaragoza juegue bien, y la afición salga contenta. Hay que demostrarle a Luis Hon que el equipo y sus seguidores, están unidos. Y para ello, necesitan los jugadores: Entrega total. No digo más porque creo que es suficiente.

Para los que no tengan suficiente, a las siete y media en la pequeña pantalla el choque entre los dos equipos rojiblancos. ¡De ésa sí que van a brotar chispas!

R.M.



TODOS LOS DIAS

### ARAGON

expres

TODOS LOS LUNES

### ZARAGOZA

DEPORTIVA

### LOS DOS PERIODICOS DE MAS CONTENIDO ARAGONESISTA



**EL GOBIERNO DE GUATEMALA  
EXPLICA SU ACTITUD**

**"El secuestro  
del Embajador  
alemán Conde KAR  
VON SPRETI"**

**2** Por María Odette A. de CANIVELL

**E**L secuestro del Canciller de Guatemala Doctor Alberto Fuentes Mohr, fue un suceso pre-electoral, con fines publicitarios y para lograr el rescate de una persona que había sido capturada preventivamente y sujeta a interrogatorio, sin haber sido consignada a Tribunal competente, por lo que, al establecer el Gobierno que lo único que los terroristas buscaban con dicho canje era facilitar la salida del país de dicha persona siendo el primero que se producía en Guatemala, y considerando que existía el precedente de casos similares en otros países de la América Latina, no hubo inconveniente en aceptarlo, con lo que se solucionó el problema planteado, setenta y dos horas antes de llevarse a cabo las elecciones generales.

El caso del Agregado de la Embajada de los Estados Unidos de Norteamérica, señor Sean M. Holly, que fuera secuestrado pocos días después, tuvo como objetivo lograr que el Gobierno garantizara la salida del país de dos personas, (un hombre y una mujer) que habían sido detenidos por la Policía y posteriormente dejados en libertad por un Tribunal de Justicia al no encontrar causa que justificara su prisión y de otra que se encontraba huyendo por intentar quemar una urna electoral, cosa que no consiguió. A estas tres personas el Gobierno de la República permitió que salieran del país amparados por la Misión Diplomática de la República de los Estados Unidos Mexicanos puesto que de acuerdo con las leyes no existía impedimento de ninguna naturaleza. En ambos casos como es notorio, no estuvo en juego la institucionalidad del país, pues las pretensiones de los secuestradores fueron mínimas, lo que facilitó un arreglo razonable que permitió el rescate del Canciller Fuentes Mohr y del Agregado Laboral de la Embajada de los Estados Unidos de Norteamérica, señor Holly.

En relación al lamentable caso del secuestro del Conde Karl Von Spreti, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Federal de Alemania, que desafortunadamente concluyera con el trágico e inculcable asesinato por parte de sus secuestradores, cuando se encontraban las negociaciones abiertas, es decir, que no se habían aceptado las condiciones impuestas al Gobierno, lo cual no significaba, en ningún momento, un rechazo definitivo a la solución del problema del canje.

No puede ser juzgado con absoluta imparcialidad este caso, sin conocerse las causas que impidieron al Gobierno de la República aceptar las condiciones que se le planteaban puesto que, de hacerlo, hubiera significado el total rompimiento del ordenamiento Jurídico, con violación flagrante de normas expresas de la Constitución de la República.

**MENSAJE DE LOS  
SECUESTRADORES**

El día 31 de marzo, es decir 24 horas después del secuestro, el Gobierno, a través del Nuncio Apostólico Monseñor Gerolamo Prigione, recibió una nota que en sus partes más importantes decía: "Las Fuerzas Armadas Rebeldes, FAR, tienen conocimiento que en las cárceles de la República se encuentran detenidas (procesadas y sentenciadas) gran cantidad de personas, y "la captura de otra persona en Quezaltenango de la cual no se ha informado". "Ante esta doble situación en que se pone en peligro de torturas y asesinato a elementos Revolucionarios y del pueblo, se ha procedido a la captura del Embajador de Alemania señor Karl von Spreti para tenerlo como rehén mientras no se cumplan las siguientes exigencias revolucionarias:

- 1). Libertad de 15 detenidos.
- 2). Que se reconozca la captura de la persona que desapareció de Quezaltenango.
- 3). Que cese de inmediato toda acción represiva del Gobierno contra el pueblo y las organizaciones revolucionarias, además todo compañero que sea detenido dentro de dicho plazo queda automáticamente incluido en la lista de personas cuya libertad exigimos. "La persona que ha sido escogida para quedar como rehén, es elemento que en el plano intelectual y ejecutivo realiza la política imperialista que mantiene a muchos pueblos en la miseria y el atraso así como las guerras de agresión. Por lo tanto se establece un plazo corto para que se cumplan nuestras exigencias, pues de lo contrario el rehén será ajusticiado."

—MAÑANA—

"La decisión y el por qué  
del Gobierno de Guatemala"

**tribunales**

Por M. Gimeno Garín

**● DE UN BOTELLAZO DEJO FUERA  
DE COMBATE AL LADRON**

**● El Supremo le ha absuelto del supuesto  
delito de lesiones graves**

X.X.X. fué condenado como autor de un delito de lesiones graves, recurrió en casación alegando la infracción de la eximente de legítima defensa, por la falta de aplicación.

El Tribunal Supremo estima el recurso, casa y anula la sentencia de la Audiencia y absuelve al procesado del delito de que es acusado, por considerar justificada la conducta del recurrente, conducta que llevaba implícita la defensa de su persona y bienes.

X.X.X. sufrió un asalto, con lógico intento de robo, y ante esta circunstancia esperó una oportunidad para atacar al presunto ladrón. En la primera sentencia se consideró que X.X.X. podía haber evitado el robo de su casa sin necesidad de causar tan graves lesiones al ladrón, pero el Tribunal Supremo considera:

"Que al verse enfocado por la linterna que portaba el ladrón interpretando esta acción como signo precursor de la agresión que podría ser víctima, y en su natural reacción defensiva de integridad personal, tomase lo que más a su alcance encontró, una botella de cerveza, y la lanzase contra quien por medio tan inusitado se había introducido en el almacén para atacar sus bienes, con propósito defensivo no sólo de sus bienes, sino, al propio tiempo, de su persona, impidiendo una muy probable agresión, por quien podría temer ser descubierto y tratase de evitarlo; y sin que se pueda exigir al ofendido que esperase a comprobar si efectivamente iba a ser agredido o a que realmente lo fuese, pues las reacciones humanas en momentos de peligro sentido y no provocado, son difíciles de controlar y en cuanto a la proporcionalidad del medio empleado, aparte de no ser calibrable matemáticamente, es que el notorio deslumbramiento que el enfoque con linterna produce, permite conocer la clase de arma que portaba el temido agresor o no portaba ninguna y aún en el supuesto de que la hubiese visto conocido, no podía perder el tiempo en buscar la que pudiese ser proporcional para emplearla en su defensa o para impedir el ataque".

Nos complace esta sentencia del Tribunal Supremo por cuanto una vez más se aprecia que esta eximente es una de las más conocidas por quienes son profesionales del Derecho. Es una circunstancia que, en el caso de ser apreciada, absuelve al autor de cualquier hecho cometido.

La "Legítima Defensa" se ha ampliado en su concepción hasta poder ser considerada como justificación moral en muy distintos campos de la actividad humana.

**Cualquier camión  
Barreiros dura más**



- Ofrecemos:
- Tomar su camión usado
  - Comodos plazos
  - Estudio previo de sus necesidades
  - Demostraciones sin compromiso

**Compruebelo en:  
BARREIROS  
DELEGACION ZARAGOZA**

Carretera de Madrid, Km. 314 - Teléfonos 332908-12-16  
Avda. Cataluña, 243 - Teléfono 297060  
Aljafería, 12 - Teléfono 214961  
Si lo desea utilice nuestro autobús en Plaza  
Plaza de San Francisco - ZARAGOZA

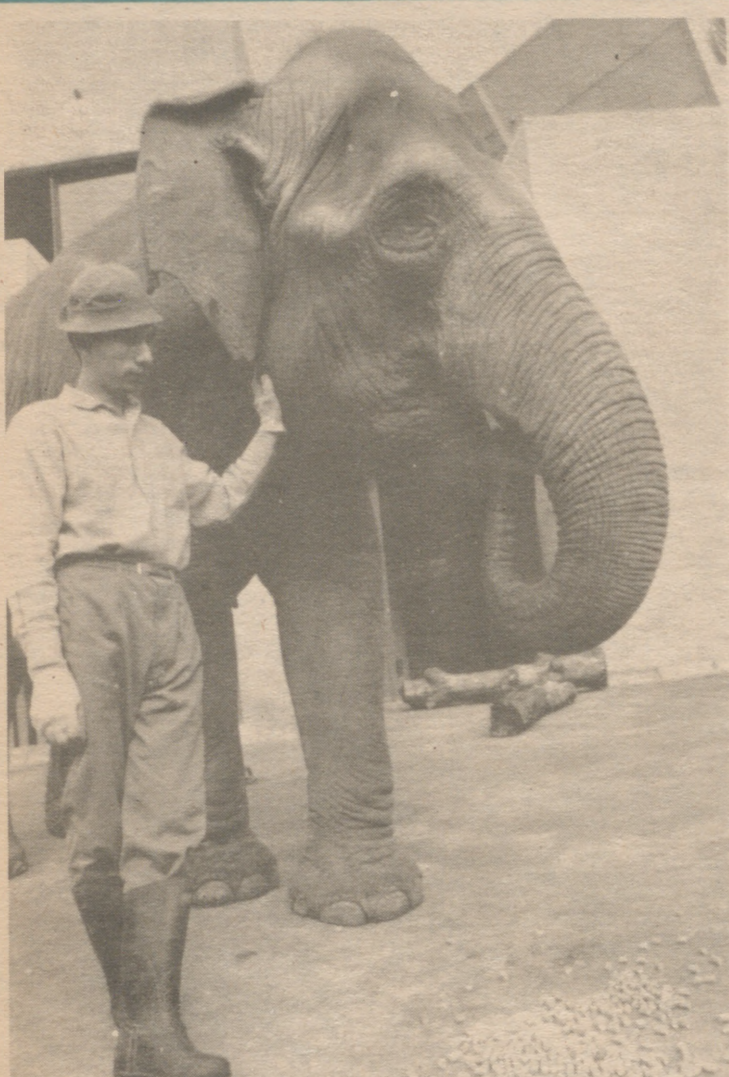
CONCESIONARIO DE  **BARREIROS**

**Los Barreiros duran más porque son más duraderos**









LA FUGA DEL ESPÍA BLAKE. NARRADA POR EL HOMBRE QUE LA PLANEÓ

LONDRES. 23 (Efe). Sean Bourke, el irlandés que planeó e hizo posible la fuga de George Blake, el "rey de los espías soviéticos", de la prisión de Wormwood Scrubs, ha publicado hoy un libro sumamente interesante, contando los detalles de la aventura.

El libro "The Springing of George Blake" relata la fantástica fuga en 1966, que interrumpió definitivamente la sentencia de 42 años que cumplía Blake.

Bourke escribió el libro en Moscú, después de acompañar al espía hasta la Unión Soviética. Relata el autor como se planeó la escapatoria, cuando el propio Bourke se encontraba en la cárcel cumpliendo una condena de 7 años por arrojar una bomba a un policía.

Una vez en libertad Bourke, continuó comunicándose con Blake merced a un aparato de radio ilegalmente introducido en la cárcel.

Siete personas, bajo la dirección de Bourke, intervinieron en la audaz aventura del 17 de diciembre de 1966. Blake saltó la tapia y fue transportado por Bourke en un coche viejo hasta Dover, tan rápidamente, que la vigilancia policiaca, ya desplegada en aeropuertos y estaciones de ferrocarril, quedó burlada.

LA REINA EXHIBE AL PÚBLICO SU COLECCIÓN DE GAINSBOROUGH

LONDRES. 23 (Efe). Mañana viernes se abre al público la galería de exposiciones de Buckingham Palace, para mostrar la colección de pinturas de Gainsborough propiedad de la reina, la mejor del mundo del famoso artista inglés.

La exposición consta de 35 cuadros, entre ellos tres que jamás han sido exhibidos: el retrato del rey Jorge tercero, el de su esposa Carlota y el del obispo de Worcester. Hasta 1964, la autenticidad de esos tres retratos no había sido garantizada por los expertos.

● ALIMENTOS ARTIFICIALES

TOKIO.— Alimentos artificiales se emplean, a título experimental, en el Zoológico de Ueno, en Tokio. Los funcionarios del Parque han declarado que se ha hecho necesario en vista del empleo de productos químicos en granjas y el aumento de precios en las verduras.

(Foto Cifra Gráfica)

Colaboración canina en la lucha contra la droga

PARIS, 23 (Efe).— La policía francesa contará en adelante con la colaboración de perros en su lucha contra los traficantes de droga. Los tres primeros acaban de empezar a ser adiestrados en un castillo próximo a París y han sido importados de Gran Bretaña. La principal característica de estos nuevos auxiliares de la policía es la agudeza del olfato que les permite distinguir la marihuana e incluso el opio.

MUNDO



"LOS FILIPOS", DOS AÑOS EN ESPAÑA

MEJICO, 21 (Efe). El dueto cómico "Los Filipos" entregaron ayer a la Asociación Nacional de Actores una copa de contrato que firmaron con una empresa de Barcelona, por el que actuarán durante dos años en diferentes ciudades de España, principalmente en Televisión y centros nocturnos.

"A nuestro regreso a Méjico nos retiraremos definitivamente de la escena —dijeron "Los Filipo".

NUEVO PERSONAJE DE LA VENTRILOCUA MARI CARMEN

MEJICO, 21 (Efe). La ventrílocua española Mari Carmen anunció ayer la próxima aparición de un nuevo personaje que acompañará a los ya muy conocidos "Rodolfo" "Nucol" y "Daisy".

"Será una sorpresa dijo que no quiero revelar aún, pero a lo mejor es un personaje mejicano".

Mary Carmen informó que la han llamado para volver a Buenos Aires al programa De Pipo Manicera.

CURIOSO

EL REGALIZ ESTA EN BAJA

BILBAO, 21 (Cifra) Una de las trescientas carameleras existentes en esta capital, cuyo lugar de trabajo es la esquina del Barrio de la Casilla, después de veinte años de ejercer esta profesión, explica en el vespertino "Hiero" el cambio de gustos de los niños de ayer y los niños de hoy.

Hace años cuando me instalé en esta esquina, los niños y mayores preferían los caramelos y los cacahuetes, hoy en cambio, tienen otros gustos. Todos se inclinan a moda por las películas. También tienen gran aceptación los caramelos que anuncia la televisión. Hay días que vendo hasta ochenta".

Referente al regaliz, comenta que "está en baja" particularmente por las manchas que puede producir.

Verano e invierno, impertérrita a los cambios climatológicos, esta mujer, casada y con hijos, por su amor a los niños permanece en esa esquina que ya es "La esquina de la caramelera"

UN RADIOAFICIONADO, EN GUIPUZCOA, CONECTO CON EL REY HUSSEIN DE JORDANIA

Un radioaficionado belga residente en San Sebastián logró hablar con el rey Hussein de Jordania el 16 de abril pasado, si bien hasta hace unos días, en que recibió una tarjeta de confirmación, no supo quién había sido su interlocutor.

El señor Marcel Vander-Vorts, ingeniero químico retirado, ha dicho que cuando el rey Hussein se enteró de que le hablaba desde España le manifestó que guardaba buenos recuerdos de este país. La llamada constituyó la conexión internacional número 310 que ha logrado el señor Vander-Vorts.

La tarjeta recibida por el ingeniero belga dice textualmente:

"Le deseo mucha suerte. Muchas gracias por el contacto. Espero encontrarle nuevamente. Hussein I."

El señor Vander-Vorst está considerado como el segundo radioaficionado de Europa, después de un sevillano. Posee varios diplomas otorgados por organizaciones de radioaficionados de todo el mundo. Entre otras cosas ha contribuido a la solución de varios casos humanitarios a través de las ondas. En 1958 logró enlazar con el submarino norteamericano «Nautilus» cuando atravesaba sumergido el Polo Norte.

Lo que DICEN las ESTRELLAS

DIA 24 DE MAYO



ARIES. (Del 21-3, 20-4). Las actividades del domingo resultarán muy útiles para sus aspiraciones personales. Propicio para hacer algún viaje o visita. Trate de ser lo más amable posible con las personas que le sean presentadas.



TAURO. (Del 21-4, 20-5). Preste más atención a su salud, el día puede dedicarlo a descansar, reposando al aire libre. Será muy favorable para el perfeccionamiento de sí mismo.



GEMINIS. (Del 21-5, 20-6). Las personas que están lejos de usted le serán muy beneficiosas para sus problemas hogareños. Preste mucha atención a las llamadas telefónicas. No es aconsejable que inicie un idilio.



CANCER. (Del 21-6, 20-7). Si pone un poco de su parte podrá hacer del domingo un agradable día a los suyos. Sea muy prudente a la hora de gastar dinero. No haga demasiadas promesas estando seguro que no va a cumplidas.



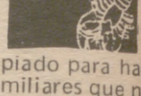
LEO. (Del 21-7, 21-8). Cualquier trabajo que haga hoy, tendrá sin duda un gran éxito, sobre todo si lo hace dentro de su hogar. Esté atento a las necesidades de los suyos. No será favorable en el idilio.



VIRGO. (Del 22-8, 22-9). El día será muy agradable ya que tendrá a todos sus familiares dispuestos a unirse a sus actividades. No tema exponer sus ideas, serán acogidas por todos con gran alegría y gozo.



LIBRA. (Del 22-10). Día de recibir en casa que le resultará agradable. Procure agasajar a sus amigos. Es buen día para descansar y el recreo. Sea prudente en sus gastos.



ESCORPIO. (Del 23-11). El día es propicio para hacer algo familiar que necesitan de usted. Los viajes cortos o los serán muy favorables para los de tipo comercial.



SAGITARIO. (Del 23-11, 20-12). El domingo es apropiado para atender a sus familiares mediante el descanso y tiene ganas de trabajar con contabilidad. Ponga freno a los gastos de diversiones.



CAPRICORNIO. (Del 21-12). Las actividades dominicales resultarán agradables. Sus familiares cooperarán con usted para satisfacer sus deseos. Sea prudente para no ser extravagante.

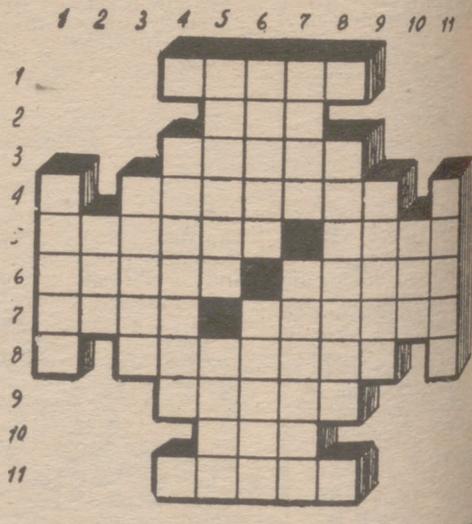


ACUARIO. (Del 20-1, 19-2). Independencia y sincero comportamiento en la vida, le pondrán en camino más de una vez en este día. Bueno para hacer una obra de fines caritativos.



PISCIS. (Del 20-3). Día agradable para los amigos serán importantes. Busque la oportunidad de mejorar asuntos a través de las relaciones sociales. Ponga freno a los gastos.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Especie de sandalia que usan los indios peruanos y chilenos.— 2: Pasión.— 3: Torta de maíz con manteca, rellena de carne, que se hace en América.— 4: Separara parte de una habitación con un biombo.— 5: Título de los príncipes sarracenos sucesores de Mahoma.— Paraíso terrenal.— 6: Devasta. Embiste.— 7: Encarnada. Dícese de los terrenos muy fáciles de cultivar.— 8: Alcaide artificial que se saca de la hulla.— 9: Antigua moneda de Asia. Menor.— 11: Planta de pequeñas flores marillas, común en España.

VERTICALES.— 1: Arroz que puede transmitir el virus de enfermedades.— 2: Taba.— 3: Bebida preparada con leche y especias.— 4: Nombre de un mamífero rumiante que vive en la zancuda de las regiones montañosas del antiguo continente.— 6: Olla marinera comestible.— 7: Envoltura de algunos frutos.— 8: Apellido de un escritor español (1492-1556).— 9: Río de España.— 11: República de España.

SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES.— 1: Reato. 2: Destino.— 3: Sestercio.— 4: Desconcertó.— 5: Arual.— 6: Nr.— 7: Tarso.— 8: CV.— 9: Tale. Sasi.— 10: Eno.— 11: Ame.— Río.— 12: Alimentad.— 13: Asertos.— 14: Aloes.

VERTICALES.— 1: Des.— 2: Serrana.— 3: Des.— 4: Rescate.— 5: Isa.— 6: Amel.— 7: Tircos.— 8: Ente.— 9: Tos.— 10: Oiré.— 11: Otucid.— 12: Obvio.